



Convention on Biological Diversity

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/14/INF/27

ORIGINAL: ENGLISH AND
SPANISH

SUBSIDIARY BODY ON SCIENTIFIC, TECHNICAL AND TECHNOLOGICAL ADVICE

Fourteenth meeting

Nairobi, 10-21 May 2010

Item 3.1.4 of the provisional agenda*

REPORT OF THE LATIN AMERICA AND CARIBBEAN REGIONAL WORKSHOP ON THE REVIEW OF PROGRESS AND CAPACITY-BUILDING FOR THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME OF WORK ON PROTECTED AREAS UNDER THE CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY

INTRODUCTION

1. In paragraph 15 of decision IX/18 A, the Conference of the Parties requested the Executive Secretary, to convene regional and subregional capacity-building and progress-review workshops for the programme of work on protected areas. In paragraph 25 of the same decision, the Conference of the Parties, while deciding on the process for preparation of the in-depth review of the programme of work on protected areas at its tenth meeting, requested the Executive Secretary to use, *inter alia*, information contained in the fourth national reports, relevant global and regional data bases and the results of the above-mentioned regional and subregional workshops and to propose ways and means for strengthening the implementation of the programme of work on protected areas for consideration by the Subsidiary Body on Scientific, Technical and Technological Advice (SBSTTA).

2. Accordingly, the Executive Secretary, with the generous financial assistance of the European Union, the Governments of Spain and the Netherlands and in collaboration with the Government of Colombia and the programme of work on protected areas Friends Consortium, organized a regional workshop for Latin America and the Caribbean on the review of progress and capacity-building for the implementation of the programme of work on protected areas, held from 2 to 5 November 2009 in Bogota, Colombia.

3. The objectives of the workshop were: (i) to strengthen the skills and knowledge of protected area functionaries and others who implement the programme of work through an exchange of experiences, sharing of tools, available resources and capacity-building in two aspects of the programme of work on protected areas: (a) integration of protected areas into wider land and seascapes; and (b) governance; (ii) to review progress made in implementation of the programme of work on protected areas at subregional and regional levels, including identification of constraints and opportunities to promote implementation; and (iii) inputs to the fourteenth meeting of the Subsidiary Body on Scientific, Technical and Technological Advice, to be held in May 2010 on the in-depth review of the programme of work on protected areas, including proposing ways and means for strengthening the implementation and the programme of work on protected areas post-2010.

* UNEP/CBD/SBSTTA/14/1.

4. The workshop was attended by 23 government-nominated experts from the following countries in Latin America and the Caribbean: Argentina, Bahamas, Belize, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Dominica, Ecuador, El Salvador, Grenada, Guatemala, Honduras, Jamaica, Mexico, Panama, Peru, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Suriname, Trinidad and Tobago, and Uruguay. Six representatives from indigenous and local communities also attended the workshop: one representative from the Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazonica (COICA), four representatives from the Forest Peoples Programme (FPP), and one representative from the Comunidad Indígena del Pueblo Kolla.

5. One representative from the International Collective in Support of Fish Workers, one representative from IUCN-WCPA, and one representative from IUCN-WCPA Young Professionals for South America, also attended the workshop.

6. Birdlife International, Conservation International, The Nature Conservancy, UNDP-GEF, the Centre for Sustainable Development (CENESTA), the World Wide Fund for Nature, and IUCN - The International Union for the Conservation of Nature, provided resource persons.

7. The full list of participants is attached to the present report as annex I.

ITEM 1. OPENING OF THE MEETING AND ORGANIZATIONAL MATTERS

8. The workshop was formally opened with the playing of the Colombian national anthem.

9. Dr. Julia Miranda Londoño, Director General of the National Parks Unit of Colombia, welcomed the participants. Declaring the great honour of Colombia to host this workshop, Dr. Londoño emphasized the critical importance of the workshop with the outcomes of the work feeding into SBSTTA in May 2010. Thanking the Secretariat for organizing the workshop for this region as a grand opportunity for governments and organizations of the region to exchange experiences in the management of protected areas, tools, and to increase capacities in the implementation of the programme of work on protected areas, she emphasized that the workshop will encourage cooperation and joint work between countries at the regional level as called for in the PoWPA. Citing examples of collaboration which Amazonian countries have made in the biome, as well as the collaborative tri-national programs of Ecuador, Peru and Colombia, she expressed that this workshop will contribute to a regional strategy to respond to key issues. Noting that the workshop came at a very special moment for Colombia, having concluded its first national parks congress, which included international representatives (e.g. IUCN, REDPARQUES, and IUCN-WCPA) she mentioned that a new national park, Yaigoje Apaporis, spanning over 1 million ha, was declared in collaboration with indigenous and local communities.

10. Dr. Sarat Babu Gidda of SCBD read the opening statement of the Executive Secretary. In his statement, Mr. Ahmed Djoghla, while describing global progress in the implementation of the programme of work on protected areas, welcomed the participants and thanked the Government of Colombia, and the Colombian National Parks Unit for hosting the workshop. Mentioning the global attention to the importance of biological biodiversity in the agenda of last three meetings of the G8 environment ministers, he unveiled the 2010 International Year of Biodiversity logo in English and Spanish in the region of Latin America and the Caribbean.

11. The Vice Minister of Environment, Dr. Claudia Patricia Mora, extending a warm welcome to all participants to Colombia, thanked the Executive Secretary of the Convention on Biological Diversity for providing an opportunity to host the Latin America and Caribbean regional workshop in Colombia. The Minister, highlighting the importance of protected areas in safeguarding pristine ecosystems, flora and fauna, ensuring continuity of ecological services, reiterated the need to further recognize the intrinsic value of biodiversity for present and future generations. The Minister, underscoring the significance of protected areas in addressing global warming and in recharging watersheds, called for concerted action by the international community for effective implementation of the programme of work on protected areas.

The Minister called upon the participants for concerted actions, as the benefits of protected areas go beyond national jurisdictions and the conservation of biological diversity is a common heritage of all mankind. The Minister expressed that the workshop will provide an opportunity to exchange experiences in implementing the programme of work on protected areas in various subregions of Latin America and the Caribbean and will facilitate capacity building for further implementation of key issues of the programme of work on protected areas. The Minister also thanked the European Commission and the Governments of the Netherlands and Spain for their financial assistance for the workshop.

12. The participants elected Dr. Julia Miranda Londoño, Director General of the National Parks Unit of Colombia as the Chair for the workshop and adopted the provisional agenda (UNEP/CBD/WS-PA/LAC/1/1) and the organization of work attached as annex II to the annotated provisional agenda UNEP/CBD/WS-PA/LAC/1/add.1).

ITEM 2. STRENGTHENING CAPACITIES FOR (i) INTEGRATING PROTECTED AREAS INTO WIDER LAND AND SEASCAPES; AND (ii) GOVERNANCE

13. Under each of these items a resource person introduced the topic reviewing the critical steps and associated tools. The presentation of item 1 was followed by country-specific case studies. Thereafter the participants organized themselves into three sub regional groups: South America, Central America and Mexico, and the Caribbean.

14. Each group was facilitated and assisted by resource persons. In the sub regional groups participants were given key framing questions to guide their discussions to identify the state of progress, challenges and needs. Discussions in the sub regional groups allowed the participants to exchange their views and practical experiences. Following the discussions a rapporteur from each group made a presentation to the plenary on the outcome.

A. *Integrating protected areas into wider land and seascapes*

15. Ms. Jamison Ervin of UNDP GEF provided an overview of the process of integrating protected areas into wider land and seascapes by explaining detailed steps, methodologies and examples. Mr. Fabio França Silva Araujo of Brazil, Mr. Luis Alfaro Lozano of Peru, and Ms. Tamika Rahming of the Bahamas presented case-studies on integrating protected areas into wider land and seascapes.

16. The presentations under this item can be found in PDF format at <http://www.cbd.int/doc/?meeting=WSPOWPA-LAC-01>.

17. The outcomes of the work of the subregional group are presented in annex II below.

B. *Governance*

18. Dr. M. Taghi Farvar, Executive Secretary, Centre for Sustainable Development (CENESTA), introduced a broad set of protected area governance types, their assessments and the framework for assessing implementation of these issues. Thereafter the sub regional groups discussed (i) innovations in governance (ii) problems and obstacles and (iii) opportunities and recommendations.

19. The presentation under this item can be found in PDF format at <http://www.cbd.int/doc/?meeting/WSPOWPA-LAC-01>.

20. The outcomes of the work of the subregional group are presented in annex III below.

ITEM 3. REVIEW OF PROGRESS MADE IN IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME OF WORK ON PROTECTED AREAS AT NATIONAL SUBREGIONAL AND REGIONAL LEVELS, FOR THE IN-DEPTH REVIEW

21. Under this item Mr. Sarat Babu Gidda of the Secretariat presented a global overview on the status of implementation of the programme of work on protected areas based on 68 fourth national reports. Ms. Jamison Ervin presented a draft reporting framework and the draft comprehensive user-friendly webpage of the programme of work on protected areas for the website of the Convention on Biological Diversity.

22. In the subregional groups, participants assessed progress in each goal of the programme of work on protected areas at country and subregional levels, identified major gaps in implementation, and key obstacles and challenges. Participants also identified best practices and examples of implementing the programme of work on protected areas at national/subregional level. A rapporteur from each subregional group made a presentation on the outcome of the interactive sessions to the plenary, including comments on the reporting framework.

23. The presentations under this item can be found in PDF format at <http://www.cbd.int/doc/?meeting=WSPOWPA-LAC-01>.

24. The outcomes of the subregional group work are presented in annex IV below.

ITEM 4. INPUTS TO THE FOURTEENTH MEETING OF THE SUBSIDIARY BODY ON SCIENTIFIC TECHNICAL AND TECHNOLOGICAL ADVICE TO BE HELD IN MAY 2010 ON THE IN-DEPTH REVIEW OF THE PROGRAMME OF WORK ON PROTECTED AREAS

25. Under this item Mr. Sarat Babu Gidda presented the suggested draft recommendations based upon the global review and the recommendations of the international workshop on the future of the programme of work on protected areas, organized by IUCN-WCPA, in collaboration with the Secretariat of the Convention on Biological Diversity in Jeju Island, South Korea in September 2009.

26. The participants discussed the suggested draft recommendations and agreed on the following suggested draft recommendations for the pre-session document on the programme of work on protected areas in depth review for the fourteenth meeting of SBSTTA:

South America Group:

FUTURO de PoWPA

A. Estrategias para el fortalecimiento de la implementación.

B. Cuestiones que necesitan mayor atención

- El cambio climático
- Las Áreas Marinas Protegidas
- La Gobernanza
- La Efectividad de la gestión
- Las Finanzas
- La Valoración de los costos de las áreas protegidas, los beneficios
- Presentación de informes

C. Objetivo y calendario Cuestiones

A Estrategias para fortalecer la implementación

(a) Nivel nacional

Solicitudes de COP a las Partes

1. Desarrollar el plan estratégico a largo plazo para la implementación del PoWPA y el mecanismo de implementación adecuado (por ejemplo, Memorándum de Entendimiento, el plan de trabajo) detallando la lista de actividades, plazos, presupuesto y responsabilidades tomando en cuenta los resultados de evaluaciones clave para PoWPA y el nuevo plan estratégico e informe a COP 11. PLAN INCORPORA INDICADORES PARA EL SEGUIMIENTO Y TENER UNA LINEA BASE QUE PERMITA DETERMINAR BASE. REVISAR ACTUALIZAR Y COMPLEMENTAR LOS MEMORANDOS DE ENTENDIMIENTO TANTO A NIVEL INTERNACIONAL COMO DE CADA PAIS. LOGRAR LA INSTITUCIONALIZACION DE ELABORACION E IMPLEMENTACION DEL PLAN DE TRABAJO EN CADA PAIS (SEGUN SEA EL CASO POR INSTRUMENTOS LEGALES, O DE PLANEACION DE LAS INSTITUCIONES ,

2. Integrar el plan maestro del sistema de Áreas protegidas en instrumentos ambientales modificados como EPANB PLANES O ESTRATEGIAS NACIONALES DE BIODIVERSIDAD otros instrumentos ambientales (las mismas, los DE PLAN NACIONAL DE AADAPTACION, el uso del suelo), PLANES DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL, y en los presupuestos nacionales.

3. Acelerar el establecimiento de comités multisectoriales FOMENTAR LA ARTICULACION DE LOS SISTEMAS DE AREAS PROTEGIAS CON PLANES Y POLITICAS SECTORIALES. PROPICIAR LA INCLUSION O COMPLEMENTACION DE AREAS PROTEGIDAS EN LOS INSTRUMENTOS DE REGULACION OBLIGATORIA (LICENCIAMIENTO AMBIENTAL, COMPENSACIONES) O VOLUNTARIA (EVALUACIONES AMBIENTALES ESTRATEGICAS)

4. FACILITAR Y Fomentar a nivel nacional la CREACION Y-O FORTALECIMIENTO s asociaciones de "amigos de PoWPA" Y-O MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO. ESTABLECIMIENTO MECANISMOS DE COMUNICACION CON PUNTOS FOCALES.

5* PROMOVER LA CONCIENTIZACION DE LA SOCIEDAD SOBRE LA IMPORTANCIA DE LAS AREAS PROTEGIAS INCLUYENDO USO DE HERRAMIENTAS COMO EL FORTALECIMIENTO E INTEGRACION DE REDES SOCIALES PARA GENERAR MASA CRITICA

6. AVANZAR EN LA CONTABILIDAD AMBIENTAL NACIONAL INCLUYENDO LAS AREAS PROTEGIDAS COMO HERRAMIENTA A PARTIR DE LOS EJERCICIOS DE VALORACION AMBIENTAL Y CONTAR CON INDICADORES NACIONALES.

(b) Nivel regional

5. Se notan progresos en las iniciativas regionales - el reto de Micronesia, el desafío del Caribe, la iniciativa Dinámica, la iniciativa amazónica, etc., invita a las Partes a promover la formulación de esas iniciativas y formular planes de acción regionales en colaboración con la UICN-WCPA y otras organizaciones de conservación, en base a planes maestros del país para la implementación de PoWPA y a través de redes regionales de apoyo técnico de obras de coordinación de financiamiento, apoyo técnico y creación de capacidad. PROMOVER INICIATIVAS NACIONALES DE IMPACTO REGIONAL TALES COMO EL RETO SUDAMERICANO DE LOS DIEZ MILLONES DE HECTAREAS,

6. FORTALECER EL POSICIONAMIENTO DE LAS REDES TECNICAS EXISTENTES TALES COMO REDPARQUES, COMISION MUNDIAL DE AREAS PROTEGIDAS CMAP, UICN SUR, Y PROMOVER SU ARTICULACION PARA UN TRABAJO SINERGICO
7. FORTALECER LA GESTION COORDINADA E INTEGRADA EN AREAS PROTEGIDAS UBICADAS EN ZONAS FRONTERA
8. PROMOVER LA INCORPORACION, ARTICULACION O FORTALECIMIENTO DEL TEMA DE AREAS PROTEGIDAS EN ACUERDOS REGIONALES MERCOSUR, CAN, OTCA, UNASUR.
9. APLICAR LAS DIRECTRICES DE EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL DEL CDB EN MACROPROYECTOS REGIONALES CON INCIDENCIA EN AREAS PROTEGIDAS DECLARADAS O IDENTIFICADAS PARA SU CREACION

(c) Nivel global

6. Solicitar al Secretario Ejecutivo:

- La continuación la celebración de talleres regionales y sub-regionales de creación de capacidad con CRONOGRAMA específico para la planificación y la financiación
- Proporcionar apoyo técnico adicional a través del INVENTARIO, SOCIALIZACION Y desarrollo de cajas de herramientas, mejores prácticas, guías sobre temas de PoWPA en colaboración con los socios pertinentes, en particular, sobre el Elemento 2.
- Aumentar la concienciación de los beneficios de LAS AREAS PROTEGIDAS para la salud, el agua y otros sectores, la adaptación al cambio climático y la mitigación, reducción de la pobreza y los ODM, INCLUYENDO USO DE HERRAMIENTAS COMO REDES SOCIALES PARA GENERAR MASA CRITICA
- Fortalecer y ampliar la Red Mundial de "amigos de PoWPA" CON PARTICIPACION DE REDES SOCIALES, GRUPOS ETNICOS, COMUNIDADES LOCALES y desarrollar un plan maestro para la implementación.

7. Invitar a la UICN-WCPA, TNC, WWF, CI, WCS, BirdLife International, para desarrollar en conjunto con las partes las organizaciones representantes de indígenas, grupos etnicos, sociedad civil y comunidades locales para desarrollar directrices técnicas sobre restauración ecológica, la conservación y la conectividad de los corredores, la adaptación al cambio climático y la mitigación . Y TAMBIEN EL ROL DE LAS AREAS PROTEGIDAS COMO ESTRATEGIA DE MITIGACION Y ADAPTACION DE LA SOCIEDAD AL CAMBIO CLIMATICO.

8. Invita a estas organizaciones y a otras de caracter internacional, nacional, regional, subregional, organizaciones indígenas, grupos etnicos, sociedad civil y comunidades locales a continuar la ejecución de apoyo regional a través de un plan de acción regional.

B. Temas que necesitan mayor atención

(1) Financiamiento sostenible

9. Desarrollo e implementar planes de financiamiento sostenible para el año 2012 basado en una evaluación realista de las necesidades y una cartera diversificada de mecanismos financieros tradicionales e innovadores.

10. 0. Se invita a los países desarrollados a contribuir mas decididamente con fondos para la reposicion del gef 5 para la implementaciondel powpa.

10. El uso oportuno y adecuado de las asignaciones de diversidad biológica del gefFMAM 5 para áreas protegidas, bilaterales, multilaterales y otras ayudas con ayuda del plan maestro para la implementación de PoWPA como base para acceder a los fondos.
11. Las Partes están invitadas a expresar las necesidades de financiamiento a través de la Iniciativa de LifeWeb, y los donantes son alentados a apoyar las expresiones de interés a través de este mecanismo
12. Los donantes y las Partes están invitadas a celebrar reuniones sub-regionales y mesas redondas de donantes nacionales para movilizar fondos.
13. Se invita al FMAM y sus organismos de ejecución a agilizar la entrega de recursos a las partes y adherirse a los proyectos de planes maestros nacionales de PoWPA con intervenciones apropiadas, específicas y que den continuidad a los proyectos ejecutados y en curso.
14. Se invita las partes y generar mecanismos legales para que compensaciones ambientales por danos a la biodiversidad sean invertidos en AP y estrategias de conservacion complementarias.
15. Se invita las organismos financieros internacionales y nacionales a establecer políticas ambientales para orientar que las compensaciones ambientales por danos a la biodiversidad sean invertidos en AP y estrategias de conservacion complementarias. Y generacion de incentivos financieros y economicos para conservacion de AP.

(2) Cambio climático

14. Lograr la meta 1.2 del PoWPA para el año 2015, a través de esfuerzos concertados para integrar las áreas protegidas en paisajes terrestres y marinos más amplios y sectores, incluidos los corredores de conservación para abordar el cambio climático.
 15. invertir en las areas protegidas para Mejorar su eficacia en el mantenimiento de los stock de carbono e la eficacia de la gestión y abordar las deficiencias detectadas en la evaluación de la eficacia de la gestión. incluir las areas protegidas en compensaciones o instrumentos financieros relativos a cambio climatico
- Fortalecer las capacidades para investigacion y monitoreo, evaluacion de vulnerabilidad de areas protegidas en paisajes mas amplios ante cambio climatico y la consecuente elaboracion de planes de mitigacion y adaptacion con participacion de pueblos indigenas, sociedad civil, comunidades locales.
16. Comunicar y el valor de los beneficios saludables de los sistemas de áreas protegidas en la adaptación al cambio climático y la resiliencia.
 17. Incorporar los vínculos de la adaptación basada en el ecosistema en programas nacionales de adaptación (PNA) e invitar a la Conferencia de las Partes de la Convención Marco para reconocer el papel de las áreas protegidas en las estrategias de adaptación y mitigación. Basada en el enfoque ecosistemico

(3). La eficacia de la gestión

18. Continuará ampliando evaluaciones de la eficacia de gestión para trabajar hacia la evaluación del 75% de las áreas protegidas para el año 2015.
19. Incorporar la adaptación al cambio climático en las evaluaciones de eficacia de la gestión
20. Asegúrese de que los resultados de las evaluaciones se integren en otras evaluaciones del PoWPA (por ejemplo, el financiamiento sostenible, la capacidad)

(4) Áreas marinas

21. Apoyar técnicamente los esfuerzos para el establecimiento de áreas protegidas marinas fuera de territorios nacionales articulándolas en el marco de los instrumentos internacionales que correspondan.

22. Los esfuerzos concertados para mejorar la cobertura de áreas protegidas marinas en las aguas territoriales para lograr la meta de 2012 mediante el fortalecimiento la declaratoria y manejo de áreas protegidas marinas y costeras en temas de financiamiento, marco legislativo, investigación, monitoreo, conectividad, articulación a procesos de ordenamiento territorial, manejo de recursos naturales y culturales.

Instar la articulación del PoWPA con el programa de diversidad marina y costera del CDB y otras convenciones pacífico sudeste, derecho del mar, para avanzar en la generación de conectividad

(5) Valoración de los costos y beneficios de las Áreas protegidas

23. Solicitud del Secretario Ejecutivo en colaboración con la UICN-WCPA y otros para desarrollar y aplicar una metodología y un marco para la medición de los valores, los costos y beneficios de las áreas protegidas. Teniendo en cuenta experiencias realizadas.

24. Invita a las Partes para aumentar la comprensión de la función, importancia y beneficios de las áreas protegidas en el sustento local, en función de su entorno proporcionando servicios de los ecosistemas, reduciendo los riesgos de desastres naturales y adaptación al cambio climático en todos los niveles.

(6) Elemento 2 del programa

25. Alienta a las Partes a establecer un mecanismo de coordinación entre el PoWPA y otros procesos relacionados con el CBD, entre otras cosas, los bosques, marina, los grupos de trabajo de ABS y el Artículo 8 j y los procesos relacionados con Adis Abeba y Akwe-Kon, reservas de biosfera, convenciones, desertificación, Ramsar, cambio climático y patrimonio mundial para el intercambio de información sobre la implementación de estos programas y las recomendaciones sobre posibles acciones conjuntas para mejorar la aplicación.

26. Establecer los mecanismos y procesos claros para la distribución equitativa de los beneficios relacionados con las áreas protegidas y el reconocimiento de las áreas conservadas por la comunidad, la gestión colaborativa

Se insta a las partes a diversificar los tipos de gobernanza

27. fortalecer la participación de comunidades indígenas, grupos étnicos, sociedad civil, ONGs y comunidades locales en todos los procesos de formulación y desarrollo del PoWPA en la implementación del artículo 8j y demás disposiciones relacionadas. **(7) Informando**

29. Adoptar un proceso de información de seguimiento del estado general de conservación efectiva de la diversidad biológica en áreas protegidas, así como las acciones y los resultados de PoWPA se recomienda uso de idiomas oficiales.

30. Adoptar un proceso de información que fomente la actualización más periódica, utilizando marcos de Internet estandarizados, de fácil uso. Adoptados a la base mundial de áreas protegidas. Se recomienda entre instituciones internacionales de reporte de áreas protegidas (p.ej. REDESA, ILAC, IABIN) desarrollen un formato único o integrado para respuesta de los países.

31. Fomentar la presentación voluntaria de informes en profundidad mediante índices estandarizados y taxonomías.

32. Fomentar la participación de todos los interesados en la elaboración del informe del PoWPA y promoviendo la transparencia y difusión de la información

33. se insta a las partes Asegúrese de que la información de PoWPA está claramente integrada con objetivos sobre la diversidad biológica posteriores a 2010.

34. Implemetar o incluir en el espacio interinstitucional la funcion de consolidar y elaborar el informe nacional.

C. Objetivo y calendario de temas

35. Alinear los objetivos de PoWPA con indicadores y plazos específicos que se basan en un acuerdo post-2010 y la revisión de los objetivos del Plan Estratégico del CDB

Establecer la linea base utilizando los indicadores que facilite la medicion del progreso.

36. Vincular estos indicadores y los plazos a los objetivos e indicadores nacionales

Central America and Mexico Group:

Proyecto de recomendaciones

El PoWPA como herramienta de trabajo sobre areas protegidas, contempla en todos sus niveles y procesos la participación plena y efectiva de los pueblos indigenas y comunidades locales en el marco de la Declaracion de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indigenas para mejorar la coordinación con las Partes del CDB y sus objetivos especificos en relacion con el fortalecimiento de la implementacion de dicho programa.

FUTURO de PoWPA

A. Estrategias para el fortalecimiento de la implementación.

B. Cuestiones que necesitan mayor atención

- El cambio climático ((Incluir la adaptación al cambio climático por ejemplo la migración de personas ubicadas en lugares de riesgo por cambio climático))
- Las Áreas Marinas Protegidas

La implementación transversal de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los Pueblos Indígenas en el marco de las AAPP

- La Gobernanza

Incluir otras instituciones de estado, además de los ministerios de ambiente, en la implementación del PoWPA

- La Efectividad de la gestión

Incluir el desarrollo de capacidades

Incluir la gestión de la información para el seguimiento del PoWPA

Incluir la cooperación entre otros acuerdos multilaterales

- Las Finanzas

Agrocombustibles

- La Valoración de los costos de las áreas protegidas, los beneficios
- Presentación de informes ((Enfocar en tener un mecanismo para la preparación de los informes. TRASLADAR A que sea responsabilidad de la Secretaria del CDB))

C. Objetivo y calendario Cuestiones

A Estrategias para fortalecer la implementación

(a) Nivel nacional

Solicitudes de COP a las Partes

1. Desarrollar el plan estratégico a largo plazo para la implementación del PoWPA o incorporar en los planes nacionales y regionales el plan de AAPP así como los resultados de los

análisis completados y el mecanismo de implementación adecuado (por ejemplo, Memorándum de Entendimiento, el plan de trabajo) detallando la lista de actividades, plazos, presupuesto y responsabilidades tomando en cuenta los resultados de evaluaciones clave para PoWPA y el nuevo plan estratégico e informe a COP 11.

2. Integrar el plan maestro del sistema de Áreas protegidas en instrumentos ambientales modificados como EPANB otros instrumentos ambientales (las mismas, los DE PNA, el uso del suelo), y en los presupuestos nacionales.

3. Acelerar el establecimiento de comités multisectoriales (los pueblos indígenas y comunidades locales, pescadores, y otros grupos de intereses)

Revisar, actualizar y promover las estrategias nacionales de biodiversidad, los memorandos de entendimiento y sus integrantes

4. Fomentar a nivel nacional las asociaciones de "amigos de PoWPA"

(b) Nivel regional

10. Se notan progresos en las iniciativas regionales - el reto de Micronesia, el desafío del Caribe, la iniciativa Dinámica, la iniciativa amazónica, etc., invita a las Partes a promover la formulación de esas iniciativas y formular planes de acción regionales en colaboración con la UICN-WCPA y otras organizaciones de conservación, en base a planes maestros o estratégicos del país para la implementación de PoWPA y a través de redes regionales de apoyo técnico de obras de coordinación de financiamiento, apoyo técnico y creación de capacidad.

11. Para el caso de México y Centroamérica se deben destacar el Corredor Biológico Mesoamericano, la Estrategia Pino Encino, la REDPARQUES, el Plan Trifinio, la Agenda Ambiental de Pueblos Indígenas.

12. La región debe incorporar la implementación de actividades subregionales de AAPP

13. Considerar los planes de vida de los pueblos indígenas y las directrices de Adis Abeba, Akwe Kon y la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas, particularmente el respeto al derecho al consentimiento libre previo e informado, a la consulta, y a la participación plena y efectiva

14. Considerar la Red de Reservas Privadas.

15. Crear un fondo de financiamiento que permita la celebración de talleres regionales para desarrollar capacidades de los pueblos indígenas y las comunidades locales para la implementación del PoWPA.

(c) Nivel global

6. Solicitar al Secretario Ejecutivo

- La continuación la celebración de talleres regionales y sub-regionales de creación de capacidad con un horario específico para la planificación y la financiación

- Proporcionar apoyo técnico adicional a través del desarrollo de cajas de herramientas, mejores prácticas, guías sobre temas de PoWPA en colaboración con los socios pertinentes, en particular, sobre el Elemento 2.

- Aumentar la concienciación de los beneficios de PoWPA para la salud, el agua y otros sectores, la adaptación al cambio climático y la mitigación, reducción de la pobreza y los ODM

- Fortalecer y ampliar la Red Mundial de "amigos de PoWPA" y desarrollar un plan maestro para la implementación.

7. Invitar a la UICN-WCPA, TNC, WWF, CI, WCS, BirdLife International y organizaciones globales indígenas para desarrollar directrices técnicas que incorporen del conocimiento tradicional y sobre la restauración ecológica, la conservación y la conectividad de los corredores, la adaptación al cambio climático y la mitigación.

8. Invita a estas organizaciones y a otros a continuar la ejecución de apoyo regional a través de un plan de acción regional.

Desarrollar directrices para la aplicación de la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas, en particular, del derecho al consentimiento libre previo e informado, a la consulta, y a la participación plena y efectiva

Apoyar nuevos instrumentos para el financiamiento del PoWPA como el MOU como directriz para las ONGs internacionales de manera que faciliten la implementación del PoWPA.

D. Temas que necesitan mayor atención

(1) Financiamiento sostenible

9. Desarrollo e implementar planes de financiamiento sostenible para el año 2012 basado en una evaluación realista de las necesidades y una cartera diversificada de mecanismos financieros tradicionales e innovadores.

10. El uso oportuno y adecuado de las asignaciones de diversidad biológica del FMAM 5 para áreas protegidas, bilaterales, multilaterales y otras ayudas con ayuda del plan maestro/plan estratégico para la implementación de PoWPA como base para acceder a los fondos.

11. Las Partes están invitadas a expresar las necesidades de financiamiento a través de la Iniciativa de LifeWeb, y los donantes son alentados a apoyar las expresiones de interés a través de este mecanismo

En el documento en inglés está un párrafo sobre el rol de las AAPP en la mitigación y específicamente en el rol de fijación de carbono.

Valoración de las AP por su contribución en la generación de servicios ecosistémicos de manera que se retribuyan recursos económicos para su mantenimiento y desarrollo.

12. Los donantes y las Partes están invitadas a celebrar reuniones sub-regionales y mesas redondas de donantes nacionales para movilizar fondos.

13. El FMAM y sus organismos de ejecución invitan para agilizar su entrega para el desembolso rápido y adherirse a los proyectos de planes maestros/planes estratégicos nacionales de PoWPA de intervenciones apropiadas, específicas y de continuidad de los proyectos.

(2) Cambio climático

14. Lograr la meta 1.2 del PoWPA para el año 2015, a través de esfuerzos concertados para integrar las áreas protegidas en paisajes terrestres y marinos más amplios y sectores, incluidos los corredores de conservación para abordar el cambio climático.

15. Mejorar el potencial de secuestro de carbono de las áreas protegidas mediante la mejora de la eficacia de la gestión y abordar las deficiencias detectadas en la evaluación de la eficacia de la gestión.

Redacción alternativa:

Potenciar los servicios ecosistémicos en las áreas protegidas mediante una eficaz gestión incluyendo procesos de restauración de ecosistemas.

16. En aquellas AP con población indígena y comunidades locales dentro de su área de influencia se asegurará el respeto al consentimiento libre previo informado y los derechos de los pueblos indígenas y comunidades locales en relación con mecanismos de mitigación al CC.

17. Determinar y comunicar el valor de los beneficios saludables de los sistemas de áreas protegidas en la adaptación al cambio climático y su resiliencia.

18. Incorporar los vínculos de la adaptación basada en el ecosistema en programas nacionales de adaptación (PNA) e solicitar a la Conferencia de las Partes de la Convención Marco para reconocer el papel de las áreas protegidas en las estrategias de adaptación y mitigación.

19. Generar estrategias para la adaptación y la gestión del riesgo considerando los ordenamientos comunitarios participativos y los planes de vida de los pueblos indígenas y comunidades locales.

(3). La eficacia de la gestión

20. Continuará ampliando evaluaciones de la eficacia de gestión para trabajar hacia la evaluación del 75% de las áreas protegidas para el año 2015, a través de métodos participativos que incluyen a todos los actores. Estas evaluaciones deben considerar los corredores biológicos.

21. Incorporar indicadores de cambio climático en las evaluaciones de eficacia de la gestión y el informe sobre el resultado de las evaluaciones de eficacia de la gestión y los resultados de la aplicación.

22. Asegurarse que los resultados de las evaluaciones se integren en otras evaluaciones del PoWPA (por ejemplo, el financiamiento sostenible, la capacidad)

23. Evaluar los sistemas tradicionales de gestión territorial para la conservación de la diversidad biológica y cultural de los pueblos indígenas y comunidades locales.

(4) Áreas marinas

24. La Asamblea General de las Naciones Unidas nos insta para explorar las opciones para el establecimiento de AMPs en áreas fuera de la jurisdicción nacional, incluyendo, y tomando en cuenta los resultados de la revisión a profundidad del Plan de Trabajo de MCB incluyendo la meta de diversidad biológica y el nuevo plan estratégico revisado.

25. Los esfuerzos concertados para mejorar la cobertura de áreas protegidas marinas en las aguas territoriales para lograr la meta de 2012

26. Las metas y decisiones del PoWPA relacionadas con la creación de AMPs deben diferenciarse en el ámbito jurisdiccional y de mar patrimonial.

(5) Valoración de los costos y beneficios de las Áreas Protegidas

27. Solicitud del Secretario Ejecutivo en colaboración con la UICN-WCPA y otros para desarrollar y aplicar una metodología y un marco para la medición de los valores, los costos y beneficios de las áreas protegidas.

28. Invita a las Partes para aumentar la comprensión de la función, importancia y beneficios de las áreas protegidas en el sustento local, proporcionando servicios de los ecosistemas, reduciendo los riesgos de desastres naturales y adaptación al cambio climático en todos los niveles.

(6) Elemento 2 del programa

29. Alienta a las Partes a establecer un mecanismo de coordinación entre el PoWPA y otros procesos relacionados con el CBD, entre otras cosas, los bosques, lo marino, los grupos de trabajo de ABS y el Artículo 8 j y los procesos relacionados con Adis Abeba y Akwe-Kon y la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y otros instrumentos pertinentes, para el intercambio de información sobre la implementación de estos programas y las recomendaciones sobre posibles acciones conjuntas para mejorar la aplicación.

30. Establecer los mecanismos y procesos claros para la distribución equitativa de los beneficios relacionados con las áreas protegidas y el reconocimiento de las áreas conservadas por los pueblos indígenas y comunidades locales, la gestión de colaboración y la diversificación de tipos de gobernanza

31. Incluir las comunidades indígenas y locales en los comités de múltiples partes interesadas, en las consultas para la presentación de informes nacionales sobre el PoWPA.
32. Animar a los puntos focales de la comunidad indígena y local en virtud del artículo 8(j)
33. Reforzar la coordinación entre las Partes y los pueblos indígenas.
 - (7) Informando
34. Evaluar los procesos de monitoreo del estado general de conservación efectiva de la diversidad biológica en áreas protegidas, así como las acciones y los resultados de PoWPA
35. Adoptar un proceso de información que fomente la actualización más periódica, utilizando marcos de Internet estandarizados, de fácil uso.
36. Fomentar las donaciones voluntarias en la presentación de informes en profundidad mediante índices estandarizados y taxonomías.

E. Objetivo y calendario de temas

37. Alinear y ajustar los objetivos de PoWPA con indicadores y plazos específicos que se basan en un acuerdo post-2010 y la revisión de los objetivos del Plan Estratégico del CDB
38. Vincular estos indicadores y los plazos a los objetivos e indicadores nacionales

Caribbean Group:

FUTURE OF THE PROGRAMME OF WORK ON PROTECTED AREAS

- A. Strategies for strengthening implementation
 - B. Issues that need greater attention
 - Climate change
 - Marine Protected Areas
 - Governance
 - Management Effectiveness
 - Finance
 - Valuing PAs costs, benefits
 - Reporting
 - C. Target and Time Table Issues
-
- A Strategies for strengthening implementation**
 - (a) **National Level**

COP requests Parties

 1. Develop long-term strategic master plan for the implementation of the programme of work on protected areas and appropriate implementation mechanism (e.g., MoU, work plan) detailing list of activities, timelines, budget and responsibilities taking into account the results of key assessments and new strategic plan of the programme of work on protected areas and report back to COP 11.
 2. Integrate PA system master plan into revised NBSAPs, other environmental instruments (NBSAP, NAPA, land use), and into national budgets and coordinated annual agency plans.
 3. Expedite establishment of multi sectoral advisory committees
 4. Foster national-level “PoWPA Friends” partnerships

5. Strengthen capacity of the PoWPA Focal Points and the NISP Committees.
6. Strengthen coordination and communication within and between agencies and with decision-makers with responsibilities for implementing the PoWPA.

(c) Regional level

5. Notes progress in regional initiatives –Micronesia challenge, Caribbean challenge, (Caribbean Regional Initiative under UNCLOS) Dinaric initiative, Amazonian initiative, etc, invites Parties to foster formulating such initiatives and formulate regional action plans in collaboration with IUCN-WCPA and other conservation organizations, based on country master plans for the implementation of the programme of work on protected areas and through regional technical support net works, coordinate funding, technical support and capacity-building.

(c) Global Level

6. Request the Executive Secretary:
 - continuing holding regional and subregional capacity-building workshops, with specific time table for planning and funding, including in the following areas:
 - Valuing protected area costs, benefits
 - Marine protected areas
 - Management effectiveness
 - Finance
 - Climate change
 - Governance
 - Reporting
 - provide additional technical support through the development of tool kits, best practices, guides on the themes of the programme of work on protected areas in collaboration with partners, in particular on element 2
 - increase awareness of the benefits to health, water and other sectors, climate change adaptation and mitigation, poverty alleviation and MDGs from the programme of work on protected areas and develop tools for national accounting of values and benefits from the programme of work on protected areas.
 - strengthen and expand the global “PoWPA Friends” network and develop a master plan for implementation
 7. Invites IUCN-WCPA, TNC, WWF, CI, WCS, BirdLife International to develop technical guidance on ecological restoration, conservation connectivity and corridors, climate change adaptation and mitigation.
- Invites IUCN-WCPA, TNC, WWF, CI, WCS, BirdLife International to assist with country preparations for sub-regional and regional donor meetings.
8. Invites these organizations and others to continue support regional implementation through a regional action plan

F. Issues that need greater attention

(1) Sustainable Finance

9. Development and implementation of sustainable finance plans by 2012 (2015) based on realistic needs assessment and a diversified portfolio of traditional and innovative financial mechanisms.

10. Timely and appropriate use of GEF 5 protected area biodiversity allocations, bilateral, multilateral and other aid using the master plan for implementing the programme of work on protected areas as the basis for accessing funds.

Training for developing in country capacity for GEF project proposal writing. (First training held before June 2010)

11. Parties are encouraged to express funding needs via the LifeWeb Initiative, and donors are encouraged to support expressions of interest through this mechanism

12. Donors and Parties are encouraged to hold sub-regional and national donor roundtable meetings to mobilize funding

13. Invites GEF and its implementing agencies to streamline their delivery for expeditious disbursement and adhering to the projects to national master plans for the programme of work on protected areas for appropriate and focused interventions and continuity of projects, and to reduce administrative costs or ICR.

(2) Climate change

14. Achieve target 1.2 of the programme of work on protected areas by 2015, through concerted efforts to integrate protected areas into wider landscapes and seascapes and sectors, including conservation corridors to address climate change.

15. Improve carbon sequestration potential of protected areas by improving management effectiveness and addressing the shortcomings identified in management effectiveness evaluation

Assess the contribution of carbon sequestration from protected areas.

16. Communicate and value the benefits of healthy protected area systems in climate change adaptation and resilience.

17. Incorporate linkages of ecosystem-based adaptation into National Adaptation Programmes of Action (NAPAs) and invite the UNFCCC COP to recognize the role of protected areas in adaptation and mitigation strategies.

(3) Management effectiveness

18. Continue to expand management effectiveness assessments to work towards assessing 75% of protected areas by 2015 and ensure that detected weaknesses are overcome.

19. Incorporate climate change adaptation into management effectiveness assessments and report on both the results of management effectiveness assessments, and the results of implementation.

20. Ensure that the results of assessments are integrated into other PoWPA assessments (e.g., sustainable finance, capacity).

Development/use of tools to report on management effectiveness (e.g. RAPPAM) and training on the use of such tools.

(4) Marine areas

21. Urge the United Nations General Assembly to explore options for establishing marine protected areas in areas beyond national jurisdiction including taking into account the outcome of the in-depth review of the MCB programme of work, including and new biodiversity target of the revised strategic plan.

22. Concerted efforts (partnerships with fishing sector and other relevant stakeholders) to improve the marine protected area coverage in territorial waters to achieve the 2012 target.

Urge parties to revise current problems and develop specific strategies to meet the targets of the programme of work on protected areas on marine protected areas.

(5) Valuing protected areas costs and benefits

23. Request the Executive Secretary, in collaboration with IUCN-WCPA and others to develop and implement a methodology and framework for measuring the values, costs and benefits of protected areas. Such a methodology should be thorough yet simple to allow widespread application by parties.

Encourage parties to incorporate such values, costs and benefits in national accounting systems and development indices.

24. Invites Parties to increase understanding of the role, importance and benefits of protected areas in sustaining local livelihoods, providing ecosystems services, reducing risks from natural disasters and adapting to climate change at all levels and throughout all sectors.

(6) Programme element 2

25. Encourages Parties to establish a coordination mechanism between the programme of work on protected areas and other related process under the Convention on Biological Diversity, including *inter alia*, forests, marine, ABS and Article 8(j) working groups and the processes related to Addis Ababa and Akwe: Kon guidelines for exchange of information on implementation of these programmes and recommendations on possible joint actions for enhanced implementation.

26. Establish clear mechanisms and processes for equitable benefit-sharing related to protected areas, the recognition of community conserved areas, collaborative management and diversification of governance types.

27. Include indigenous and local communities in multi-stakeholder committees; in consultations for national reporting on the programme of work on protected areas.

28. Encourage a national indigenous and local community focal point under Article 8(j).

(7) Reporting

29. Adopt a reporting process that tracks the overall status of effective conservation of biodiversity within all types of protected areas, as well as actions and outcomes of the programme of work on protected areas.

30. Adopt a reporting process that fosters more periodic updates, using standardized, user-friendly, web-based frameworks.

31. Encourage voluntary in-depth reporting using standardized indexes and taxonomies.

32. Allow for mechanisms for stakeholder input and review.

33. Ensure that reporting on the programme of work on protected areas is clearly integrated with post-2010 biodiversity targets.

34. Involve the full multi-stakeholder coordination committee in the reporting process.

Reporting should show differences for terrestrial and marine protected area systems to allow advances in each case to be discernible.

G. Target and time table issues

35. Align the targets of the programme of work on protected areas with specific indicators and timelines that are based on an agreed post-2010 targets and the revised CBD Strategic Plan. All elements of the programme of work on protected areas should be made specific for marine protected areas.

36. Link these indicators and timelines to national targets and indicators.

ITEM 5. OTHER MATTERS

27. Under this Item, Mr. Joerg Elbers of IUCN - The World Conservation Union (Ecuador) made a presentation on the linkages between the programme of work on protected areas and the World Heritage Convention. Mr. Amiro Perez-Leroux of Birdlife International described a tool to identify key important bird areas and its relevance to the gap analysis of the programme of work on protected areas. Mr. José Yunis made a presentation on achievements of TNC Colombia. Dr. Julia Miranda Londoño made a presentation on the construction of a regional vision of conservation for the Amazon biome regional initiative of the programme of work on protected areas.

28. During lunch on 3 November members of REDPARQUES met to discuss accomplishments and next steps.

29. During lunch on 4 November 2009, in the margins of the workshop, the partners of the Pan-Amazonian protected areas initiative, a sub regional initiative for implementation of the programme of work on protected areas, met and discussed the review of accomplishments and next steps in the regional initiative.

30. During the evening of 4 November 2009, a signing ceremony of the memorandum of understanding for the Pan-Amazonian protected areas initiative, between the Latin American Network for Technical Cooperation on National Parks, other Protected Areas and Wild Flora (REDPARQUES), IUCN, WWF and SCBD was held.

ITEM 6. ADOPTION OF THE REPORT AND CLOSURE OF THE MEETING

31. The participants considered and adopted the procedural report of the workshop on Thursday, 5 November 2009 at 10 am with the understanding that the Secretariat would finalize the report with the inclusion of the final day proceedings and the annexes which are now included. The workshop was closed with the viewing of “Colombia in Images” produced by the Humbolt Institute.

Annex I

LIST OF PARTICIPANTS

Parties

Argentina

Ms. Ana Mattarollo
Técnica
Programa de Relaciones Institucionales
y Cooperación Internacional
National Parks Administration
Alsina 1418, 5th Floor r.507
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (011) 4361 8831 /153 152 1772
E-Mail:
anacronicas@hotmail.com;
amattarollo@apn.gov.ar

Bahamas

Ms. Tamika Rahming
Director
Parks and Science
Bahamas National Trust
P.O. Box N-7132
Nassau, Bahamas
Tel.: 242 393 1317
Fax: 242 393 0478
E-Mail: trahming@bnt.bs

Belize

Mrs. Hannah St. Luce-Martinez
Forest Department
Ministry of Natural Resources and
Environment
Forest Drive
Belmopan City, Belize
E-Mail: cfo@mnrei.gov.bz;
nationalparks@mnrei.gov.bz,
hannahstluce@yahoo.com;
fdbelize@gmail.com

Bolivia

Mr. Oscar Edwin Camacho Olguin
Planning Director
Ministerio de Desarrollo Rural,
Agropecuaria y Medio Ambiente
Loayza Edif. Lara Bisch
La Paz, Bolivia
Tel.: +244 5053
E-Mail: ecamacho95@yahoo.com.ar,
ecamacho@sernap.gob.bo

Brazil

Mr. Fabio França Silva Araujo
Director
Department of Protected Areas
Ministry of Environment
Avenida W2 Quadra 505 Norte
Edificio Marie Prendi Cruz
Brasilia DF, Brazil
Tel.: +55 61 3105 2059; 2058
Fax: +55 61 3105 2064
E-Mail: [fabio-
franca.araujo@mma.gov.br](mailto:fabio-franca.araujo@mma.gov.br),
lucia.lobes@mma.gov.br

Chile

Mr. Daniel Alvarez Latorre
Chief
Protected Areas Unit
Comision Nacional del Medio ambiente
(CONAMA)
Teatinos 258, Piso 6
Santiago, Chile
Tel.: +56 2 240 56 35
Fax: +56 2 241 18 88
E-Mail: dalvarezl@conama.cl

Colombia

Dr. Julia Miranda Londoño (Chair)
Directora General
Unidad de Parques Nacionales Naturales
Carrera 10 No. 20-30
Bogota, Colombia
Tel.: +57 1 353 2400 ext 561,549,
562, 558
Fax: +57 1 353 2044 ext 303
E-Mail:
jmiranda@parquesnacionales.gov.co
grupoproyectos@parquesnacionales.gov.co
redparques@parquesnacionales.gov.co

Dra Gisela Paredes Leguizamón
Coordinator
Unidad de Parques Nacionales Naturales
de Colombia
Ministerio de Ambiente, Vivienda y
Desarrollo Territorial
Calle 37 #8-40

Bogota, Colombia
Tel.: 57 1 3532400 ext.320

E-Mail:
gparedes@parquesnacionales.gov.co

Costa Rica

Mr. Marco Vinicio Araya
Gerente de Areas Silvestres Protegida
Sistema Nacional de Areas de
Conservacion (SINAC)
300 mts norte Edificio RACSA
Ministerio de Ambiente, Energía y
Telecomunicaciones
San José, Costa Rica
Tel.: (506) 25 22 65 00 ext 105, (506)
22 56 09 17
Fax: (506) 22 57 97 22
E-Mail:
marco.araya@sinac.go.cr

Dominica

Mr. Bradley Guye
Forestry Engineer, PRO/ECU
Environmental Coordinating Unit
Ministry of Agriculture, Fisheries and
the Environment
Eggleston, Roseau, Dominica
Tel.: +767 448 6826; +767 285 6020
E-Mail: agriext@cwdom.dm,
bguye2309@yahoo.com;
brad.g908@hotmail.com

Ecuador

Ms. Isabel Endara
National Directorate for Biodiversity
Ministerio del Ambiente
Casilla 1721109
Quito, Ecuador
Tel.: +593 2 250 6337
E-Mail: iendara@ambiente.gov.ec

El Salvador

Mr. Alfonso Sermeño
Protected Areas Management Specialist
Ministerio de Medio Ambiente y
Recursos Naturales
Km 5½ Carretera a Santa Tecla
Calle las Mercedes, Colonia las
Mercedes
San Salvador, El Salvador
Tel.: (503) 22679325
Fax: (503) 22679326
E-Mail: asermeno@marn.gob.sv

Grenada

Mr. Augustus Thomas
Forestry department
Ministry of Health and the Environment
Ministerial Complex
St. George's, Grenada
Tel.: 473 440 2934 / 473 416 4355
Fax: 473 440 4191
E-Mail: augmas007@yahoo.co.uk

Guatemala

Mr. Fernando Castro
Director
Departamento de Unidades de
Conservacion
Consejo Nacional de Areas Protegidas
5a. Av. 6-06, Zona 1, Edificio IPM, 6to.
Nivel
Edificio IPM
Guatemala City, Guatemala
Tel.: +24226700 ext 1000 or 1001
E-Mail: fercastro@conap.gob.gt

Honduras

Mr. Carlos Hernan Garcia
Director de Biodiversidad
Secretaria de Recursos Naturales y
Ambiente
100 mts. al sur del Estadio Naciona,
Apdo. Postal 1389
Colonia Alameda, Calle Tiburcio
Carias, Casa 1414
Tegucigalpa M.D.C., Honduras
Tel.: 504 235 9292
Fax: 504 232 5221
E-Mail: carlosga2004@yahoo.es

Mr. Oscar Arias
Secretaria de Recursos Naturales y
Ambiente
100 mts. al sur del Estadio Naciona,
Apdo. Postal 1389
Colonia Alameda, Calle Tiburcio
Carias, Casa 1414
Tegucigalpa M.D.C., Honduras
E-Mail: oscarhernanarias@yahoo.com

Jamaica

Ms. Carla Gordon
Manager

Protected Areas Branch
National Environment and Planning
Agency
10 & 11 Caledonia Ave
Kingston, Jamaica
Tel.: +1 876 754 7540
Fax: +1 876 754 7595
E-Mail: cgordon@nepa.gov.jm

Mexico

Mr. Arturo Peña Jimenez
Subdirector
Asuntos Multilaterales y Regionales
Comision Nacional de Areas Naturales
Protegidas
Camino Al Ajusco #200
Tlalpan, Mexico
E-Mail: arpena@conanp.gob.mx

Panama

Ms. Marisol Dimas
Department of Wildlife and Protected
Areas
Autoridad Nacional del Ambiente
(ANAM)
Albrook Bldg 804
Balboa, Ancon
Panama City, Panama
Tel.: +507 500 0839
E-Mail: m.dimas@anam.gob.pa,
z.aquino@anam.gob.pa

Peru

Mr. Luis Alfaro Lozano
Head
Servicio Nacional de Áreas Naturales
Protegidas por el Estado (SERNANP)
Ministry of the Environment
Los Petirrojos 355 Urb El Palomar
San Isidro
Lima, Peru
Tel.: +51 1 2260122
Tel/fax: +51 1 2251055
E-Mail: lalfaro@sernanp.gob.pe

Saint Lucia

Mr. Michael Bobb
Deputy Chief Forestry Officer
Ministry of Agriculture, Lands, Fisheries
and Forestry
Sir Stanislaus James Building, 5th Floor
Waterfront
Castries, Saint Lucia

Tel.: 758 468 5636
E-Mail: michaelbobb1@hotmail.com

Saint Vincent and the Grenadines

Mr. Andrew Lockhart
Superintendent of Marine and
Terrestrial Parks
National Parks, Rivers and Beaches
Authority
Jaycees Building, Stoney Ground, P.O
Box 195 Kingstown
Saint Vincent and the Grenadines
Tel.: 784 453 1623
Fax: 784 453 1622
E-Mail:
nationalparks@vincysurf.com;
andylockhart65@yahoo.com

Suriname

Ms. Nancy Wijngaarde
Ministry of Labour, Technological
Development and Environment
Prins Hendrikstr 17
Paramaribo, Suriname
E-Mail: milieu_atm@yahoo.com;
milieu@atm.sr.org

Trinidad and Tobago

Ms. Robyn Cross
Environmental Programme Officer III
Environmental Management Authority
8 Elizabeth Street
St Clair
Port of Spain, Trinidad and Tobago
Tel.: +1 868 628 8042 Ext. 2297
Fax: +1 868 628 9122
E-Mail: rcross@ema.co.tt

Uruguay

Prof. Victor Canton
Director de Division Biodiversidad y
Areas Protegidas
DIRECCION NACIONAL de Medio
Ambiente
Ministerio de Vivienda Ordenamiento
Territorial y Medio Ambiente
Galicia 1133, entre piso
Montevideo, Uruguay
Tel.: +598 2 917 0710 ext. 4456
Fax: +598 2 917 0710 ext. 4410
E-Mail: victor.canton@dinama.gub.uy

United Nations and Specialized Agencies
UNDP/GEF

Dr. Jamison Ervin
Global Project Manager
Supporting Country Action for CBD
Programme of Work on Protected Areas
UNDP/GEF
1061 MountainView
Duxbury, United States of America
Tel.: +1 802 244 5875
Fax: +1 802 244 5875
E-Mail: jervin@sover.net

Inter-governmental Organizations

IUCN - The World Conservation Union - Sur

Ms. Andrea Michelson
Focal Point WCPA Young Professionals
for South America
IUCN - The World Conservation Union
- Sur
E-Mail: andrea.michelson@iucn.org

Universidad para la Cooperacion
Internacional - UNESCO

Mr. Eduard Müller C.
Rector
Universidad para la Cooperacion
Internacional
UNESCO
Tel.: +506 - 2283-6464
Fax: +506-2280-8433
E-Mail: emuller@uci.ac.cr

Non-Governmental Organizations

International Collective in Support of Fish
Workers

Mr. Juan Carlos Cardenas
Ecoceanos, Chile
International Collective in Support of
Fish Workers
27 College Road
Chennai, Tamil Nadu, India
E-Mail: icsf@icsf.net; jcc@ecoceanos.cl

Birdlife International

Mr. Amiro Perez-Leroux
Partner Development Officer
Birdlife International
Quito, Ecuador
Tel.: + 593 2 245 3645

E-Mail: amiro.perez-leroux@birdlife.org

Indigenous and Local Community
Organizations

Comunidad Indigena del Pueblo Kolla y
Comunidad Tinkunaku Salta Argentina

Mr. David Federico Sarapura
Comunidad Indigena del Pueblo Kolla
E-Mail: saraelkolla@yahoo.com.ar
elkollafede@hotmail.com

World Alliance of Mobile Indigenous Peoples

Dr. M. Taghi Farvar
Executive Secretary
Centre for Sustainable Development
(CENESTA)
World Alliance of Mobile Indigenous
Peoples
142 Azerbaijan Avenue
Tehran Iran (Islamic Republic of)
Tel.: +(98 21) 66 972 973
Fax: +(98 21) 66 400 811
E-Mail: taghi@cenesta.org

Fundacion Para la Promocion de
Conocimiarto Indigima (F.P.C.I.)
Juvenetud Organizada Para Vivir en
Equilibrio con Nanaguadule (J.O.Z.E.N)

Mr. Pugsu Wagua Lopez M.
Fundacion Para la Promocion de
Conocimiarto Indigima (F.P.C.I.)
Juvenetud Organizada Para Vivir en
Equilibrio con Nanaguadule (J.O.Z.E.N)
E-Mail: bugasui_12@hotmail.com
skype: Bugasui

Forest Peoples Programme (FPP)

Mr. Jorge Andreve Diaz
Coordinador de Proyecto
Fundacion para la Promocion de
Conocimiento Indigena
Forest Peoples Programme
Ave. Peru. Calle 41, Edificio Las
Camelias, Oficina 403A
Panama City, Panama
E-Mail: masardule@gmail.com,
jladpennypa@yahoo.com;
jlandreve@hotmail.com

Red de Mujeres Indígenas y Biodiversidad

Ms. Zenia Zacarias
Guatemala
Red de Mujeres Indígenas y
Biodiversidad
E-Mail: zezcus@hotmail.com;
zezcus25@gmail.com
skype: zenia.zacarias

Comisión para Áreas Protegidas y Cambio Climático

Ms. Berenice Sanchez Lozada
Nahua de Mexico
Red Indígena de Turismo de Mexico
(RITA)
Consejo Indígena Mesoamericano
(CIMA)
E-Mail: moevius1001@yahoo.com.mx
www.rita.com
skype: sanchez.berenice

Resource Persons

IUCN - The World Conservation Union (Ecuador)

Mr. Joerg Elbers
IUCN - The World Conservation Union
(Ecuador)
SHYRIS 2680 y Gaspar de Villaroel
Edificio Digicom 4to. Piso, P.O. Box
17-17-626
Quito, Ecuador
E-Mail: joerg.elbers@iucn.org

The Nature Conservancy

Ms. Maria Veronica Arias
Directora Ejecutiva
The Nature Conservancy
Calle Los Naranjos y Azucenas
Sector Monteserrín
N44-491
Quito, Ecuador
E-Mail: vearias@TNC.ORG

Mr. Luis Pabon
Senior Policy Advisor for Protected
Areas
The Nature Conservancy
4245 North Fairfax Drive
Suite 100
Arlington, United States of America
Tel.: 703 841-4188
Fax: 703 276-3241

E-Mail: lpabon@tnc.org

The Nature Conservancy - Colombia

Mr. Jose Yunis
Country director
The Nature Conservancy - Colombia
Calle 66A#4A-55, Apt. 505
Bogota, Colombia
E-Mail: jyunis@tnc.org

Conservation International

Mr. Luis Suarez
Executive Director
Conservation International
Ecuador
Tel.: +593 23979700
Fax: +593 23979734
E-Mail: lsuarez@conservation.org

WWF - Brazil

Mr. Claudio Maretti
Conservation Director
WWF - Brazil
SHISul QL EQ 6/8 conjunto E
2nd floor
Brasilia, Brazil
E-Mail: claudio@wwf.org.br

WWF - Colombia

Ms. Maria Ximena Barrera
Policy Coordinator
WWF Colombia
Calle 61, No. 3A26
Bogota, Colombia
Tel.: +571 212 7403
Fax: +571 217 8093
E-Mail: xbarrera@wwf.org.co

Consultants

Dr. Jose Courrau
Consultant
P. O. Box 1157
Heredia, Costa Rica
Tel.: + (506) 8842.8977
E-Mail: josecourrau@yahoo.com
Ms. Loring Schwarz
Consultant
E-Mail: loringbrooke@gmail.com

SCBD

Secretariat of the Convention on Biological Diversity

Mr. Sarat Babu Gidda

Programme Officer
 Secretariat of the Convention on
 Biological Diversity
 413 St. Jacques Street, Office 800
 Montreal, Canada
 Tel.: +1 514 287 7026
 E-Mail: sarat.gidda@cbd.int

Programme Assistant
 Secretariat of the Convention on
 Biological Diversity
 413 St. Jacques Street, Office 800
 Montreal, Canada
 Tel.: +1 514 287 7013
 E-Mail: lisa.janishevski@cbd.int

Ms. Lisa Janishevski

Annex II

REPORT ON THE WORK OF THE GROUP ON THE PROGRAMME OF WORK ON PROTECTED AREAS AND GOVERNANCE OF PROTECTED AREAS IN LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

1. South American Group

GRUPO SURAMERICA

Argentina, Chile, Colombia, Perú, Ecuador, Uruguay, Brasil, Bolivia, Indígenas y Sociedad civil.

SOBRE EL TALLER

- Alcance y propósito del taller
- Como se participa en la elaboración en la agenda
- Traducción de los textos y como se utilizan o comprenden algunas definiciones
- Como prepararnos para asistir a la COP
- Hoja de ruta lo que sigue en la evaluacion

RESUMEN

1. INTEGRACION DE AREAS PROTEGIDAS

Todos los países han elaborado sus instrumentos de planeación de los sistemas de areas protegidas en las escalas nacional, subnacional, regional pero es Necesario reconocer:

- Diversidad en escalas, esquemas de trabajo, niveles de desarrollo, creación y grado de evolución de instancias de articulación al interior y entre países.
- La mayoría de los países han creado comités o instancias interinstitucionales algunos conformados formalmente: se hace llamado a la función de las mismas en terminos de coordinación, confluencia y escenario intersectorial y el establecimiento o armonización de criterios. Creacion puntos focales sociedad civil y grupos etnicos
- Ahora todos estan en el momento de generar protocolos, alianzas, articulaciones, diseño de instrumentos para la implementación de los planes de areas protegidas y concretar los objetivos y metas propuestos.
- Existen creacion de corredores o articulaciones de reservas de biosfera y otras figuras pero es necesario fortalecer esta gestion y consolidarlo en los sistemas de areas protegidas.

Existe diferencia en la legislación y procesos de participación de pueblos indígenas, con áreas protegidas se recomienda:

- Articular al seguimiento los compromisos del 8J del CDB
- Algunos tienen avances p.ej. Regimen especial de manejo, legislación compatible áreas protegidas y territorios indígenas, legislación especial. Incluir el seguimiento a la participación de pueblos indígenas en la evaluación del avance del programa de áreas protegidas.
- Necesidad de generar instancias con pueblos indígenas desde visiones no solo biológicas sino culturales
- Posibilidad de realizar taller subregional de pueblos indígenas Latinoamérica y el Caribe como preparatorio a la COP.

2. CUALES SON LAS EVALUACIONES MAS IMPORTANTES

- Evacuación oportunidades transfronterizas
 - Evaluación de vacíos ecológicos
 - Evaluación de amenazas áreas protegidas
 - Evaluación de sostenibilidad financiera
 - Evaluación de GOBERNANZA y participación
 - Evaluación de efectividad
- TODOS ESTAN INTERRELACIONADOS*

3. SECTORES MAS IMPORTANTES

Que es sector y diferenciarlo de temáticas importantes o que nos preocupan (cambio climático)

- Transporte
- Turismo
- Agricultura
- Avanzar en uso público (derecho), modelos de desarrollo turismo
- Derecho de propietarios en tema agropecuario – Cambio uso del suelo
- Existencia de legislación diferencial entre un mismo sector (minas, hidrocarburos)
- Necesidad de desarrollar evaluaciones sectoriales
- Contribución a la lucha contra la pobreza
- Investigación para toma decisiones, manejo, sentido de pertenencia e identidad, riesgos y desastres, evaluación a impactos sectoriales, conocimiento de áreas marinas y costeras
- Energía
- Pesca
- Agua dulce

4 Y 5. ESTRATEGIAS VIABLES PARA LA INTEGRACION AREAS PROTEGIDAS

- Depende el sector
- Legislación existente
- Posicionamiento político
- TODAS SIRVEN PERO ES NECESARIO EVALUAR CON ES LA PERTINENTE*

TEMAS CLAVES

- Avances en la articulación con sectores productivos
- Ordenamiento territorial -metodologías y enfoques de planificación-
- Enfoque multisectorial y multiculturales
- Integración fronteriza (trabajos binacionales, transfronterizos)
- Articulación o contribución al cumplimiento de los otros compromisos de CDB

2. Caribbean Group

STEPS	STATUS
✓ Getting started: by creating a core group, setting goals, establishing parameters, and creating effective partnerships.	There have been core groups established as NISPs e.g. Bahamas and Grenada. In other countries work is conducted through groups/committees which contribute to meeting some PoW-PA related targets. There is a need for greater coordination and communication and reporting
✓ Assessing the broader context: Includes: ✓ Assessing the ecological context: by identifying key biodiversity, setting goals, and assessing connectivity gaps. ✓ Assessing the protection context: by assessing the type, distribution and effectiveness of protected areas and other conserved areas. ✓ Assessing the socio- economic context: by social, economic and cultural constraints and opportunities to integrate protected areas. ✓ Assessing the policy and sectoral context: by identifying policies and sectors, and their constraints and opportunities. ✓ Putting it all together: by aligning gaps and opportunities, and creating scenarios	Varied levels of achievement
✓ Developing strategies and actions: by identifying, screening and prioritizing actions, and identifying best practices for engaging stakeholders.	Varied levels of achievement
✓ Implementation: by developing and mainstreaming an implementation plan for protected area integration strategies.	Varied levels of achievement
✓ Monitoring, evaluating and adapting: by evaluating status and effectiveness and developing a monitoring plan.	Varied levels of achievement

1) Which of these other PoWPA assessments are the most important in contributing to an assessment of protected area integration within your country?

Ecological gap assessment (1.1)x Assessment of transboundary opportunities (1.3) Protected area threat assessment (1.5) Protected area costs and benefits (2.1)X Once dollar value determined allows other sectors to take PAs more seriously Governance assessment (1.1, 2.2) Assessment of participation (2.2)	Policy environment assessment (3.1) Laws and policies outdated and sometimes conflicting Assessment of PA values (3.1) X Capacity needs assessment (3.2) Sustainable finance assessment (3.4) Assessment of key research needs (4.1) Management effectiveness assessment (4.2)
---	---

3) What are the most important sectors to work with when integrating protected areas in your country?

SECTOR	Importance	Notes
✓ Urbanization and development: This sector includes residential development (including cities, towns, and settlements) and/or commercial development (stores, factories, commercial centers).	Highest	

✓ Transportation: This sector includes long and generally narrow corridors and the vehicles that use them, including roads and railroads, utility and service lines, shipping lanes and flight paths.	Not indicated by any participant	
✓ Energy: This sector includes the exploration and production (including related infrastructure) of energy resources, including oil and gas drilling, mining and quarrying of minerals, coal and other materials, and the utilization of hydro-electricity, wind power, tidal power, solar power.		
✓ Tourism: This sector includes policies, practices and related infrastructure (such as huts, lodges, hotels, trails) associated with recreation and tourism, including golf, skiing, hiking, camping, snorkelling, and boating among many other forms of recreation.	Highest	
✓ Wildlife: This sector includes consumptive uses of wild plants and animals, including animal hunting and trapping and plant collection. This includes policies, as well as both legal and illegal practices.		
✓ Agriculture and grazing: This sector includes activities related to the cultivation of annual and perennial crops, and livestock grazing.		
✓ Forestry and agro-forestry: This sector includes the management of forested lands for timber and non-timber forest products, the establishment and management of plantations and lands managed for agro-forestry. This sector also includes illegal logging, as well as fire management practices and policies within forests.		
✓ Fisheries and aquaculture: This sector includes activities related to deep sea, near-shore and in-land fishing, and the cultivation of fish and other aquatic species through aquaculture.		
✓ Freshwater resources management: This sector includes the suite of laws, policies and actions associated with rivers, streams, lakes, ponds and other freshwater bodies. Included in this sector is dam construction, water flow management, and allocation of water resources.		
✓ Waste management: This sector includes the laws, policies and practices related to waste generation and disposal from other sectors, including solid waste from municipalities, industrial waste from industrial centres, and other forms of waste and pollution.		As islands the impact of land based sources of pollution was considered to be important.
✓ Invasive species management: This aspect of policy environment relates to policies and practices related to the control and management of invasive plants and animals across many sectors (e.g., forestry, agriculture, rivers, fisheries, tourism).		
✓ Climate change: This aspect of policy environment relates to the national policies and practices that relate to climate change adaptation and mitigation planning.		
✓ Legal and judiciary environment: This aspect of policy environment includes not only local and national-level law enforcement, but also the court systems through which laws are upheld, from prosecution through to sentencing.	Highest	

Importance: High, medium, low, none

Based on representation some felt it would be useful to deal with this question in terms of the marine and terrestrial environment and others that it be dealt with as a whole. Caribbean has more sea than land area. What happens on land affects what happens at sea.

4) What types of strategies are most feasible and important in your country for integrating protected areas?

/...

STRATEGIES	Feasibility
✓ Changing protection levels <ul style="list-style-type: none"> ○ Creating new protected areas or other conserved areas, ○ Creating new corridors and/or establishing buffer zones ○ Increasing protection levels of existing protected areas ○ Expanding or reconfiguring existing protected areas 	X
✓ Changing management practices within protected areas <ul style="list-style-type: none"> ○ Managing species within protected areas to improve connectivity ○ Improving species habitat ○ Improving forest management ○ Improving river functioning through improved flow management ○ Improving grassland health through prescribed burning, improved grazing practices 	
✓ Change laws and policies <ul style="list-style-type: none"> ○ Improve existing, or create new, natural resource policies ○ Improve existing, or create new, protected area laws and policies. ○ Eliminating inappropriate sectoral laws and policies ○ Create voluntary best practices on private lands 	X
✓ Change market incentives, distortions and externalities <ul style="list-style-type: none"> ○ Create market-based incentives to improve management <ul style="list-style-type: none"> Green taxes and subsidies (e.g., conservation easements) Payments for ecosystem services schemes Carbon trading and REDD Certification of forest management (e.g., FSC) Voluntary industry incentives (e.g., biodiversity offsets) ○ Eliminate perverse incentives 	
✓ Changing sectoral practices <ul style="list-style-type: none"> ○ Encourage appropriate location and configuration of infrastructure (roads, mining) ○ Discourage negative policies and practices within natural resource sectors (e.g., pesticide use near freshwater areas). 	X
✓ Changing the enabling environment <ul style="list-style-type: none"> ○ Improving national leadership and political will ○ Improving coordination and communication among sectors ○ Improving the legal and judiciary environment, especially enforcement ○ Promoting public awareness (public campaigns, lobbying, advocacy and capacity building) 	X
✓ Changing the physical environment <ul style="list-style-type: none"> ○ Restore species and habitats within new or existing protected areas ○ Restore habitats within connectivity corridors or buffer zones. 	

Feasibility: high, medium, low, none

5) What are the most important opportunities and constraints for integrating protected areas into the wider landscape, seascape and sectoral plans and strategies?

(Directions: Please fill in the top 4 sectors from Question 3, and the top 4 strategies from Question 4. Then identify 1-2 key opportunities and 1-2 key constraints for a couple of cells within this matrix).

	KEY STRATEGY 1: Changing level of protection	KEY STRATEGY 2: Changing laws and policies	KEY STRATEGY 3: Changing Sectoral	KEY STRATEGY 4: Changing enabling environment
--	--	--	---	---

/...

			practices	
KEY SECTOR 1: Urbanization and Development				Opportunity: Through improved communication lead to redesigning of developments and subdivisions leading to more green space
KEY SECTOR 2: Tourism	Identifying important IBAs assists in declaration of protected areas			
KEY SECTOR 3: Legal/Judiciary		Constraint: Environment not a priority compared to other sectors therefore unlikely to strengthen/create new laws Opportunity: Promote protected areas in terms of cost/benefits		
KEY SECTOR 4: Forestry and Agro-forestry				

Examples of opportunities:

Through EIAs (opportunity for intersectoral involvement-TORs drafted by EMA

Tourism sector Grenada Organic Island Initiative and ecotourism

Example 1: If a key sector is forestry, and a key strategy is the creation of new protected areas, then an opportunity might be to work with forest industry to create voluntary ecological reserves in important connectivity areas.

Example 2: If a key sector is transportation, and a key strategy is creating corridors between fragmented areas, then an opportunity might be to work with the transportation agency to develop road overpasses in important connectivity areas.

Examples of constraints:

Example 3: If a key sector is recreation and tourism, and a key strategy is improving habitat for migratory fish, then a constraint might be the established practice of stocking streams with alien invasive fish.

Example 4: If a key sector is forestry, and a key strategy is forest restoration, a constraint might be the resistance of the forestry department to using prescribed burning as a restoration technique.

3. Central America and Mexico Group

PASOS	EST ATU S	NOTAS
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Introducción: creación de un grupo central, el establecimiento de metas, el establecimiento de parámetros, y la creación de asociaciones eficaces. 		<p>Existen avances importantes en los programas de conectividad en los diferentes países en materia de planificación, pero faltan planes de implementación, falta comunicación en campo y propuestas que beneficien a los diferentes actores. Se siente que los conceptos físicos y biológicos no están claros en nivel de campo. Hay experiencias importantes de conectividad en los diferentes países que ameritan ser compartidos y evaluados, orientados a aumentar las capacidades locales. Se considera importante desarrollar agendas locales para trabajar en conectividad. Se evidencian vacíos legales para establecer y consolidar los corredores biológicos.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Evaluar el contexto más amplio, incluye: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Evaluar el contexto ecológico, mediante la identificación de biodiversidad clave, el establecimiento de objetivos, y la evaluación de los vacíos de conectividad. ✓ Evaluar el contexto de protección: mediante la evaluación del tipo, la distribución y la eficacia de las áreas protegidas y otras áreas de conservación. ✓ Evaluar el contexto socio-económico: por las limitaciones sociales, económicas y culturales y las oportunidades para integrar las áreas protegidas. ✓ La evaluación de la política y el contexto sectorial: mediante la identificación de políticas y sectores, y sus limitaciones y oportunidades. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Poner todo junto: mediante la armonización de las deficiencias y oportunidades, y la creación de escenarios 		<p>La mayoría de los países de la región han terminado el GAP , pero se hace necesario integrar a diferentes sectores en el desarrollo e implementación de las políticas que aseguren la conectividad de los ecosistemas. El énfasis debe darse en la gestión local, comunidades y pueblos indígenas. Así mismo se debe asegurar mecanismos de representación y participación para todos los sectores.</p> <p>Los mecanismos legales siguen siendo un factor importante para cumplir con las metas de conservación, sin llegar a que se reviertan los usos de los territorios para actividades intensivas, que forman parte de instrumentos de tenencia de la tierra, que deben privilegiar el bienestar humano.</p> <p>Los puntos de conectividad deben darse como áreas de desarrollo humano, con un fuerte componente de la gestión local.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ✓ El desarrollo de estrategias y acciones: mediante la identificación, selección y priorización de las acciones y determinar las mejores prácticas para la participación de los grupos interesados. 		
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Aplicación: mediante el desarrollo y la incorporación de un plan de aplicación de las estrategias de integración de áreas protegidas. 		

✓ Seguimiento, evaluación y adaptación: mediante la evaluación de la situación y la eficacia y el desarrollo de un plan de seguimiento.		
--	--	--

Estatus: 0 = No se ha iniciado, 1 = progreso inicial, 2 = un progreso sustancial, 3 = casi terminado, 4 = completado

2) ¿Cuál de estas evaluaciones de PoWPA son los más importantes para contribuir a una evaluación de la integración de las áreas protegidas dentro de su país?

Evaluación de las vacíos ecológicos (1,1)	Evaluación del ambiente político (3,1)
Evaluación de las oportunidades transfronterizas (1,3)	Evaluación de los valores del AP y paisajes funcionales (3,1) <u>se debe indicar acciones de restauración, con procesos que sumen a aumentar la biodiversidad, y en la aplicación de incentivos deben favorecerse a estas actividades.</u>
Evaluación de las amenazas del área protegida (1,5)	Evaluación de las necesidades de capacidad (3,2)
Los costos y los beneficios de las áreas protegidas (2,1)	La evaluación de la financiación sostenible (3,4)
Evaluación de la gobernabilidad (1,1, 2,2)	Evaluación de las necesidades de investigación clave (4,1)
Evaluación de la participación (2,2)	La evaluación de la efectividad de la gestión (4,2)

3) ¿Cuáles son los TEMAS más importantes para trabajar al integrar las áreas protegidas en su país?

Temas importantes	Importancia	Notas
✓ La urbanización y el desarrollo: Este sector incluye la construcción de viviendas (incluye ciudades, pueblos y asentamientos) y / o el desarrollo comercial (tiendas, fábricas, centros comerciales).	ALTA	
✓ Transporte: Este sector incluye pasillos largos y estrechos en general, y los vehículos que los utilizan, como las carreteras y los ferrocarriles, servicios públicos y las líneas de servicio, las vías marítimas y rutas de vuelo.		
✓ Energía: Este sector incluye la exploración y producción, (incluida la infraestructura relacionada) de los recursos energéticos, incluida la perforación de petróleo y gas, minería y extracción de minerales, carbón y otros materiales, y la utilización de la energía hidroeléctrica, energía eólica, energía mareomotriz, la energía solar.		
✓ Turismo: Este sector incluye políticas, prácticas e infraestructura (tales como cabañas, posadas, hoteles, rutas) asociadas con la recreación y el turismo, como el golf, esquí, caminatas, campamentos, buceo y paseos en bote entre muchas otras formas de recreación.	ALTA DESARROLLO COSTERO	
✓ Fauna: Este sector incluye usos consuntivos de plantas y animales silvestres, incluye la cacería de animales y la captura y recolección de plantas. Esto incluye las políticas, así como prácticas legales e ilegales.		
✓ La agricultura y el pastoreo: Este sector incluye las actividades relacionadas con la producción de cultivos anuales y perennes, y el pastoreo de ganado.		
✓ Forestal y agro-forestal: Este sector incluye la gestión de tierras forestales para la madera y productos forestales no madereros, el establecimiento y manejo de		

plantaciones y tierras cultivadas para la agro-silvicultura. Este sector también incluye la tala ilegal, así como las prácticas de manejo del fuego y de las políticas dentro de los bosques.		
✓ La pesca y la acuicultura: Este sector incluye actividades relacionadas con la pesca mar a dentro, cerca de la costa y en cuerpos de aguas continentales al igual que el cultivo de peces y otras especies acuáticas a través de la acuicultura.		
✓ La gestión de los recursos de agua dulce: Este sector incluye el paquete de leyes, políticas y acciones asociadas a ríos, arroyos, lagos, lagunas y otros cuerpos de agua dulce. Incluido en este sector está la construcción de presas, la gestión del flujo de agua, y la asignación de los recursos hídricos.		
✓ Gestión de residuos: Este sector incluye las leyes, políticas y prácticas relacionadas con la generación la eliminación de residuos de otros sectores, incluidos los residuos sólidos de los municipios, los desechos industriales de los centros industriales y otras formas de residuos y la contaminación.		
✓ Manejo de especies invasoras: Este aspecto de la política ambiental se refiere a las políticas y prácticas relacionadas con el control y gestión de plantas y animales invasores a través de muchos sectores (por ejemplo, la silvicultura, la agricultura, los ríos, pesca, turismo).		
✓ El cambio climático: Este aspecto de la política de ambiental se refiere a las políticas y prácticas nacionales relacionadas con la adaptación al cambio climático y la planificación de la mitigación.	ALTA	
✓ Entorno jurídico y judicial: Este aspecto de la política de ambiental incluye no sólo el cumplimiento de la ley en los niveles local y nacional, sino también los sistemas judiciales a través de los cuales se respeten las leyes; desde la acusación hasta la sentencia.	ALTA	
✓ EDUCACION	ALTA	
✓ SALUD	ALTA	
✓ TEMAS EMERGENTES (biocombustibles		
✓ ACTIVIDADES ILICITAS(NARCOTRAFICO)		
✓ COMUNIDADES Y PUEBLOS INDIGENAS		
✓ GOBIERNOS LOCALES		

ES CONVENIENTE VER COMO SE INTEGRA EN LOS SECTORES LOS PUEBLOS INDIGENAS

Importancia: alta, media, baja, ninguno

4) ¿Qué tipos de estrategias son las más viables e importantes en su país para integrar las áreas protegidas?

ESTRATEGIAS	Factibilidad	Notas
✓ Cambio en los niveles de protección <ul style="list-style-type: none"> ○ La creación de nuevas áreas protegidas o áreas conservadas, ○ La creación de nuevos corredores y / o el establecimiento de zonas de amortiguamiento ○ El aumento de los niveles de protección de las áreas protegidas existentes ○ Expansión o la reconfiguración de las áreas protegidas existentes 		Institucionalizar el tema referente a la conectividad y corredores biológicos.

<ul style="list-style-type: none"> ✓ Cambiar las prácticas de gestión dentro de las áreas protegidas <ul style="list-style-type: none"> ○ Manejo de las especies dentro de áreas protegidas para mejorar la conectividad ○ Mejorar de hábitat de especies ○ Mejorar la gestión forestal ○ Mejorar el funcionamiento del río a través de la gestión del flujo mejorado ○ Mejorar la salud de pastizales mediante la quema prescrita, mejorar las prácticas de pastoreo 		
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Cambiar las leyes y las políticas <ul style="list-style-type: none"> ○ Mejorar políticas existentes de recursos naturales o crear nuevas ○ Mejorar las políticas y leyes existentes de áreas protegidas o crear nuevas ○ Eliminar políticas y leyes sectoriales inapropiadas ○ Crear mejores prácticas voluntarias en tierras privadas 		
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Cambiar los incentivos, las distorsiones y externalidades del mercado <ul style="list-style-type: none"> ○ Crear incentivos de mercado para mejorar la gestión <ul style="list-style-type: none"> ○ Los impuestos verdes y los subsidios (por ejemplo, servidumbres ecológicas) ○ Los pagos de los regímenes de servicios ecosistémicos ○ El comercio del carbono y de REDD ○ La certificación de manejo forestal (por ejemplo, FSC), ○ Incentivos voluntarios para la industria (por ejemplo, compensaciones de diversidad biológica) ○ Eliminar los incentivos perversos 		
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Cambiar las prácticas sectoriales <ul style="list-style-type: none"> ○ Promover la ubicación y la configuración adecuadas de la infraestructura (carreteras, minería) ○ Desalentar las políticas y prácticas negativas en los sectores de recursos naturales (por ejemplo, el uso de plaguicidas cerca de zonas de agua dulce). 		
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Cambiar el entorno propicio ✓ Mejorar el liderazgo nacional y la voluntad política <ul style="list-style-type: none"> ○ Mejorar la coordinación y comunicación entre los sectores ○ Mejorando el entorno jurídico y judicial, especialmente la aplicación ○ Promover la sensibilización del público (de campañas públicas, cabildeo, promoción y fomento de la capacidad) 	alta	Agregar los valores , ética y transparencia para ciudadanos, políticos, indígenas, comunitarios, entre otros.
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Modificación del entorno físico <ul style="list-style-type: none"> ○ Restauración de especies y hábitats dentro de las áreas protegidas existentes o nuevas ○ Restauración de hábitats dentro de los corredores de conectividad o zonas de amortiguamiento. 		
<ul style="list-style-type: none"> ✓ La participación de las poblaciones locales, pueblos indígenas y sus territorios y sus estrategias de vida, incorporando los conocimientos tradicionales. Y artículo 8 j) del CDB 	ALTA	El tema de territorios indígenas versus áreas protegidas debe discutirse desde aristas tanto jurídicas como derechos de los territorios (gobernanza)

✓ <i>Cambiar el entorno propicio mediante la Integración intersectorial en la planificación y ejecución de las actividades de desarrollo del país, promoviendo una integración real de los sectores.</i>	ALT	
✓ <i>Armonizar el entorno jurídico para la lograr la conservación de la biodiversidad.</i>	ALTA	

Viabilidad: alta, media, baja, ninguno

5) ¿Cuáles son las oportunidades y las limitaciones más importantes para la integración de las áreas protegidas en el paisaje más amplio, terrestre y marino y los planes y las estrategias sectoriales?

(Instrucciones: Por favor, complete los 4 primeros sectores de la pregunta 3, y las 4 estrategias de la pregunta 4. Entonces identifique 1 ó 2 oportunidades principales y 1 ó 2 limitaciones clave para un par de celdas de esta matriz).

	ESTRATEGIA CLAVE 1:	ESTRATEGIA CLAVE 2:	ESTRATEGIA CLAVE 3:	ESTRATEGIA CLAVE 4:
SECTOR CLAVE 1:				
SECTOR CLAVE 2:				
SECTOR CLAVE 3:				
SECTOR CLAVE 4:				

Ejemplos de oportunidades:

Ejemplo 1: Si el forestal es un sector clave, y una estrategia clave es la creación de nuevas áreas protegidas, entonces podría ser una oportunidad el trabajar con la industria forestal para crear reservas ecológicas voluntarias en las áreas importantes para la conectividad.

Ejemplo 2: Si el transporte es un sector clave y una estrategia clave es la creación de corredores entre las áreas fragmentadas, entonces podría ser una oportunidad trabajar con la agencia de transporte para desarrollar pasos elevados de caminos en áreas de conectividad importante.

Ejemplos de restricciones:

Ejemplo 3: Si un sector clave es la recreación y el turismo, y una estrategia clave es mejorar el hábitat de peces migratorios, entonces, una restricción puede ser la práctica habitual de la carga un riachuelo con peces exóticos invasores.

Ejemplo 4: Si el forestal un sector clave y una estrategia clave es la restauración de bosques, una restricción puede ser la resistencia del Departamento Forestal a la utilización de la quema prescrita como una técnica de restauración.

Annex III. Report on Group work on the programme of work on protected areas and governance of protected areas in Latin America and the Caribbean

1. South America Group

Argentina, Chile, Uruguay, Peru, Ecuador, Colombia, Bolivia, Brasil, Delegacion Indigena y Sociedad civil.

/...

1. INNOVACIONES CLAVES GOBERNANZA

- **Brasil.** Consejo de gestión para algunas consultiva o deliberativo categorias Tambien reservas extractivistas
- **Peru:** Comité de gestion para todas las categorias Régimen especial reservas comunales (contratos de administracion) Peru
- Comisión asesora especifica por cada area protegida conformada pobladores, productores e instituciones locales y regionales. Comisión nacional. Uruguay.
- **Argentina:** CAL comité asesor local por cada area protegida con comunidad local, municipio, . Comanejo con comunidad Mapuche Parque Lenin. Parques interjurisdiccional en el Chubu (provincial y nacional) , convenio con Defensa, Comité asesor indigena solo para territorios reconocidos por parques como territorios indigenas, mesa política estrategias de manejo y gestion interinstitucional (RB). Algunos casos ONG's con trabajo muy interno pero no articulando a pueblos indigenas.
- **Colombia:** Constitucionalmente: Reconocimiento autoridad indígena autoridad publica especial. Reconocimiento territorios indígenas y negras mandato constitucional. Legislacion especial Ley 21/91, Ley 70/93. desarrollo de consulta previa en 19 parques, 115 pueblos indigenas, 35 territorios colectivos afrodescendientes. Decreto 622/77 compatibilidad traslape indigenas y Regimen Especial de Manejo parques nacionales. Jurisprudencia proteccion subsuelo en Paques Nacionales y entonces interes doble proteccion. Establecimiento política participación social en la conservación.
- **Ecuador:** Constitucionalmente creación cuatro Subsistemas areas protegidas, privadas, indigenas y afrocolombianas. Reserva ecológica Kofan-Bermejo manejo de guardaparques voluntarios. Delegación del PNN Cajas con gobierno seccional. Delegacion a ONG's estuario rio muiche. Comanejo con fuerzas armadas Arenillas y Puntilla de Santa Helena y Min-Defensa. Comites de gestion en 5 áreas protegidas con las comunidades asentadas en el area (poa). PNN Galapagos con sector pesquero, organizaciones privadas, turismo. Decision cupos de pesca, turismo. Programa socio-bosque. Convenios con pueblos indigeans de Cuyabeno., concesiones de manglar con usuarios
- **Bolivia:** Ley 92 reconoce compatibilidad areas protegidas y pueblos indigenas, expedicion de decreto de áreas protegidas creando comités de gestion de cada area protegida que ha pasado de ser consultivo a decisivo, convenios de co-administracion (¿delegacion de funciones del estado?) con ONG's se fortalecia la ONG y no el área se rompieron todos los convenios. Fundacion elitizo . Caso Territorios Comunitarios de Origen decisiones politico administrativo buena gestion. Constitución 94 reconoce territorio y tambien orienta a gestion compartida según usos costumbres respetando objetivos de conservación del área protegida entonces la decision paritaria y en gestion autonomía indígena. Consejos de area para evaluar la gestion del area, selecciona, aprueba el plan de manejo (politico estratégico y zonificación) Consejo nacional relacionados con areas protegidas mas actores de ministerios.
- **Chile:** Política nacional de áreas protegidas (dispersion de las competencias pej.en areas marino costeras 7 instituciones) reconoce tres subsistema publico, mixto y privado no contempla aun lo indigena. No existe equivalencia de las AP con UICN . Discusion nueva institucionalidad ambiental (creacion servicio de areas protegidas). Proyecto GEF en ejecucion hacia la creacion del Sistema. Modelo gobernabilidad publico terrestre (SNAP) en lo marino tambien publico, algunas mixtas en áreas marino costeras.

- **Sociedad Civil:** Modelo economico incide en la creacion del Sistema. Aun las instancias son mas de tipo consultivo, enfoque de privatizacion de areas protegidas. Creacion consejo de sustentabilidad integrada por sectores mas impactantes. GEF Marino desarrolla instancias de participacion no formales con mapuche y pescadores. Establecimiento de Unidades indigenas en relacion a 169 OIT. Evaluacion ambiental estrategica para sistema nacional de areas protegidas.

PROBLEMATICAS-DESAFIOS

- Aceleración de transformación productiva hace cambio de decisiones en las comunidades
- Representatividad, legitimidad de los procesos, tiempos de los procesos, concepción de proceso social, ordenamiento territorial, la no “existencia de campesinos”, no sanación heridas, no reconocimiento de los avances, convivencia y habitabilidad de todos en el territorio, derecho pueblos indígenas y derechos colectivos, formacion para trabajo
- Cambio políticos (tiempos procesos, tipos de gobernanza)
- Establecimiento de convenios sin base legal, tecnica
- No existe un documento de todos los tipos de gobernanza se ha dado
- Revision de categorias de manejo
- Diferenciación área protegida y gobernanza
- Relacionamiento historico
- Aun es reciente el cambio de paradigma
- Costos y tiempos de los procesos de sector ambiental mientras que los sectores productivos son rápidos y no cumplen
- Importancia de posicionamiento areas protegidas, pueblos indigenas para incidir en toma de decisiones clave areas urbanas
- Conflictos entre áreas protegidas-territorios indigenas por manejo y competencia de recursos indigenas y tradicionales (negros, colonos, pescadores)
- Identificacion cultural
- Financiamiento de los procesos de comanejo. Competencia por recursos entre actores.
- Precisar la diferencia entre categoría de manejo y gobernanza. CONFUSION area protegida-territorio indígena
- Avanzar área protegida-territorio como son complementarios

OPORTUNIDADES GOBERNANZA

Jurídico

Político

Técnico

Económico

Socio cultural

1. CONCLUSIONES INNOVACIONES CLAVES GOBERNANZA

En algunos casos los Parques han ido abriendo o facilitando caminos para posicionamiento de pueblos indígenas y reconocimiento y respeto de derechos indígenas, generación de espacios de discusión

Existe voluntad

Algunos espacios son informales o recientes

Existe diferencias en legislacion, oportunidades

ESCALAS DE GOBERNANZA

Nacional ; Regional ; Local ; área protegida

MECANISMOS:

- Legislativos: constitución, legislación especial en cumplimiento a convenio 169 OIT, nuevas categorías
- Coordinación: Convenios, proyectos
- Instancias de relacionamiento: Consejos
- Historia de relacionamiento

TIPO DE ACTOR Y RELACIONAMIENTO CON EL ÁREA

- | | |
|------------------------------------|-----------|
| • Pasivo o lejano habitante urbano | • Usuario |
| • Habitante del área | • ONG |

DIFERENCIAS EN GRADOS DE AVANCE GOBERNANZA

- Algunas experiencias con pueblos indígenas
- Incipiente sociedad civil
- Campesinos, habitantes urbano

RECOMENDACIONES

Posicionar las áreas protegidas:

Aproximar las áreas protegidas a la sociedad importancia en agenda política, negociación de presupuesto, ordenamiento territorial, sentido de pertenencia, Apoyo político

Diálogo intersectorial

Rol de zonas urbanas

Concretar la constitución y avance en plan de desarrollo

Intercambio de experiencias positivas

Sostenibilidad financiera

- Caminos diferentes para implementar gobernanza
- Cambio de actitud de todos los sectores y actores
- Construir conjuntamente en metodologías
- Reconocer proceso histórico
- Gobernanza sensibilizar hacia fuera de la sociedad
- Capacitarnos y capacitar a otros
- Fortalecimiento de trabajo con sociedad civil
- Gobernanza reducción de costos y aumento de eficiencia
- Incluir valorar en los procesos de planificación los procesos de gobernanza

- Cambio de actitud de todos
- El tema no es la categoría sino como es un instrumento para orientar y contextualizar su desarrollo
- Gobernanza para disminución de conflictos
- Fuerza compartida cuando son temas no posicionados indígenas- ap-marino

2. Caribbean Group

#1. What are the **key, most interesting innovations** in protected area governance quality and types that you have been able to set in motion?

- Shared mgt through committees, foundations, boards e.g. Trinidad and Tobago-turtle conservation with NGOs, St. Lucia-Soufriere Marine Management Authority
- Mgt by indigenous peoples e.g. Dominica, Columbia and Jamaica
- Private e.g. T&T:Asa Wright Nature Center

#2. What are the **most serious gaps and problems you have encountered** in establishing and implementing innovations in PA governance quality and types?

- Lack political will/cultural-much land owned by state and declared and governed by Governments. From colonial times govt has had the power now govt asks why share power.
- Entrenched thinking translates to governance issues.
- Legislation does not allow for co-management.
- Lack of capacity and interest with all stakeholder groups
- Need a champion/leadership for it to be sustained.

#3. What are the **most important opportunities** you see to tackle these gaps and problems, **and /or recommendations** would you like to formulate to your own government, civil society, technical partners, donors and/ or the CBD Secretariat?

- Changing mindset of govt. from ownership (authority) to partnership
- Simplifying education for stakeholder groupings
- Need to review/revise legal and regulatory framework
- Need to organize groups/communities
- Need to build capacity of all stakeholders
- Commitment to implementing PoW-PA
- Formalize partnerships and clearly defined roles and responsibilities of partners

3. Central America and Mexico Group

1. Cuáles son las innovaciones claves más interesantes en la calidad de la gobernanza de las AAPP y los tipos que han sido capaces de poner en marcha?

Creación de comités o instancias de coordinación y participación a diferentes niveles de

Las tomas de decisión se hacen de manera coordinada entre el estado y las demás organizaciones que se ubican o son usuarios de la AAPP

La conformación de comités en donde participan las municipalidades , ONGS, la Academia y otras instancias locales

La participación e involucramiento que incluye además el fortalecimiento a los propietarios privados en la conservación de ecosistemas, hábitats importantes para la conservación para la integración y ampliación de áreas protegidas

La política de manejo de las áreas protegidas involucra a las diferentes instituciones de la sociedad civil que de alguna forma se aprovechan del recurso.

Los propietarios privados o comunidades que se ubican dentro de un área protegidas registran sus territorios o propiedades a favor del estado.

Se conceden concesiones por parte del estado a favor de las comunidades para manejar áreas o territorios dentro de las áreas protegidas por tiempo definido

Considerar en los procesos de declaratoria de áreas protegidas y en las actividades de manejo de las áreas protegidas las experiencias ancestrales y culturales de manejo de las comunidades indígenas.

Participación y prioridad a las comunidades o grupos indígenas en las actividades del comanejo de las AAPP

Reconocimiento de las unidades de manejo de las áreas protegidas, cuando las mismas son declaradas deben conformarse las unidades o comités de manejo, ordenamiento de manejo comunitario del área p

Áreas destinadas al manejo voluntariamente por comunidades o grupos indígenas que facilitan la integración (CB) de dos o más áreas protegidas

Áreas protegidas comanejadas bajo gobierno local con adopción de figuras jurídicas que respetan los sistemas tradicionales de aprovechamiento territorial

De acuerdo a la Le de ANP, existe un convenio de cooperación técnico de comanejo en los cuales se define y acepta las acciones del comanejo a los grupos organizados de la sociedad civil.

Sesión de áreas importantes o ecosistemas importantes de parte de propietarios privados a favor del estado para contribuir a la conservación mediante un contrato

2. Cuáles son las carencias y los problemas más graves que ha encontrado en el establecimiento y la aplicación de innovaciones en calidad de la gobernanza y los tipos de AAPP?

Concesión en el comanejo de las áreas protegidas a comunidades locales que carecen de capacidades técnicas administrativas y financieras para la buena administración y gestión de las áreas.

Falta de transparencia en los esquemas de selección en los representantes y personas por parte de las comunidades a las actividades de planificación, igualmente la falta de hacer valer sus posiciones y derechos en la toma de decisiones sin que medien intereses particulares e institucionales

No se garantiza la participación de los entes o personas íntimamente relacionados al tema, por la falta de recursos para financiar su participación, igualmente la participación de género es limitada por las mismas actividades y responsabilidades de la mujer

Falta de reconocimiento de los planes de manejo territorial de los pueblos indígenas y las comunidades locales que no están necesariamente dentro de las AAPP y que pueden ser modelos de gestión territorial y gobernanza de las AAPP.

Contradicción y falta de armonización de políticas y leyes relacionadas a las AAPP

Ineficiente coordinación intersectorial

Acuerdo de comanejo con inequidad, las responsabilidades no son compartidas

Cambios frecuentes en los interlocutores de las responsabilidades asumidas

Limitaciones del idioma para entender claramente los distintos procesos de consulta y socialización, en la definición de los intereses de cada una de las partes.

Modelos de gestión parcializados o con tendencias hacia un sector limitando obviando una visión holística. La falta de conocimiento e idiosincrasia de las comunidades en la zonas o áreas

Falta de capacidad por parte de las instancias responsables en las actividades de monitoreo, seguimiento y evaluación en las distintas formas de comanejo.

Revisan o actualización de las categorías de manejo de nuestras AAPP

3. Cuáles son las oportunidades más importantes que se ven para hacer frente a estas deficiencias y problemas y/o recomendaciones que le gustaría formular a su propio gobierno, la sociedad civil, los interlocutores técnicos los donantes y/o a la Secretaria del CDB?

Revisión y actualización de los contratos de comanejo

Condicionar la elaboración y evaluación de los programas de manejo a los ordenamientos comunitarios.

Reconocimientos de los derechos de los pueblos indígenas y comunidades locales con los procesos relacionados con AAPP.

Los marcos legales que permitan el manejo eficiente y el ajuste a las distintas categorías de manejo y la evaluación de las AAPP

Creación de capacidades técnicas y financieras para las AAPP municipales y locales

Intercambio de experiencias exitosas a nivel regional y que puedan adaptarse o implementarse en nuestros países.

Generar un análisis de gap de gobernanza versus un gap ecológico

Difundir los diferentes modelos de manejo y uso de las AAPP, de los pueblos indígenas, para de esta manera aprender de esas experiencias exitosas

Facilitación tecnológica para atender la problemática de logística y planificación.

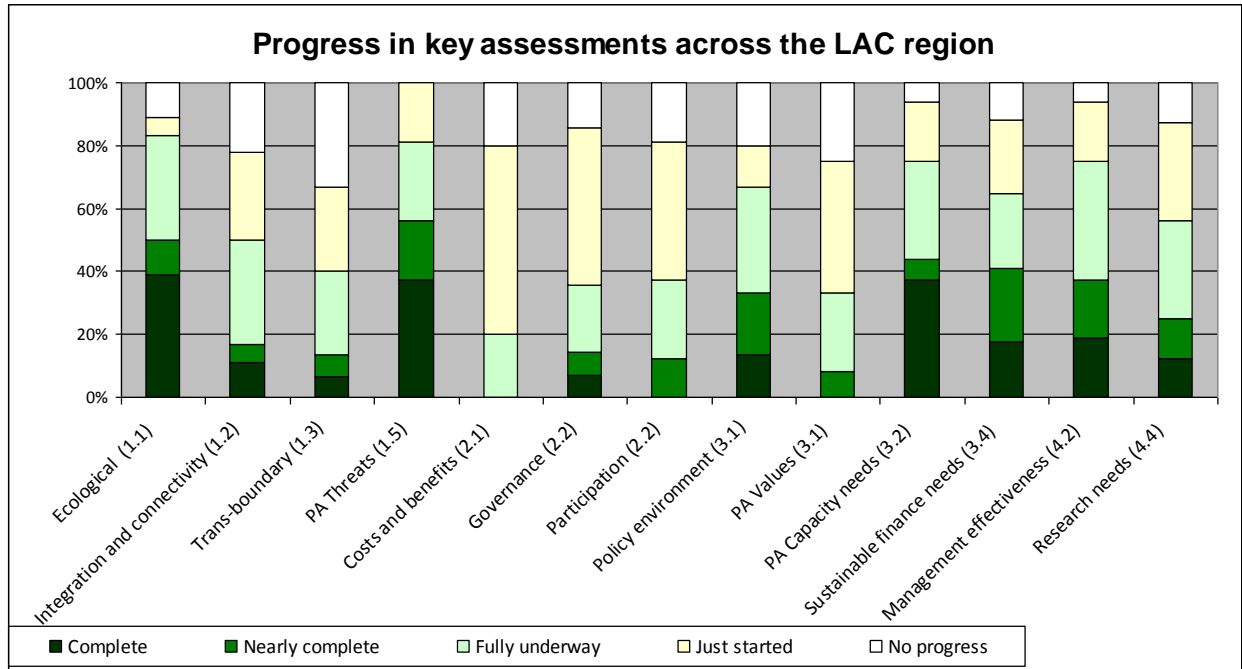
Establecimiento de fondo para la evaluación de sistemas tradicionales de manejo para el establecimiento de directrices para compartir las lecciones aprendidas.

Establecimiento de mecanismos efectivos de coordinación interinstitucional para minimizar acciones o actividades que conlleven al deterioro o pérdida de los recursos y la biodiversidad

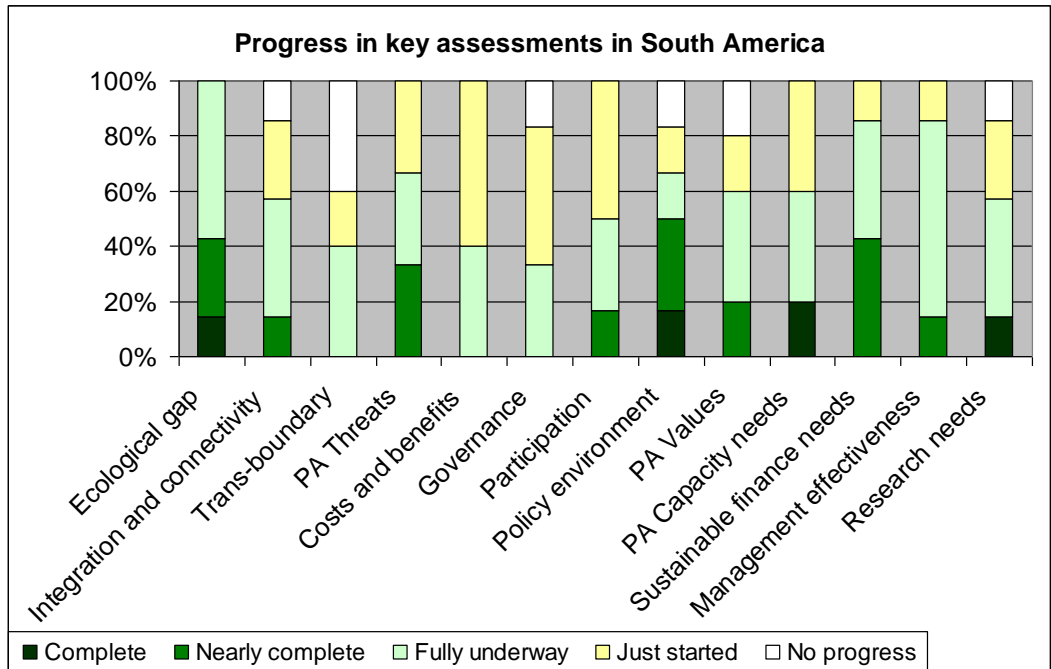
Aprovechar los procesos requeridos para la adaptación al cambio climático y gestión del riesgo para realizar una revisión amplia del ordenamiento del territorio con fines de conservación y desarrollo.

Analizar, Promover, desarrollar y evaluar procesos de gestión para los territorios de conectividad .

Annex IV. Progress, obstacles, challenges and best practices in the PoWPA



1. South America



PLAN DE TRABAJO

Reporte y recomendaciones para cumplimiento de los compromisos

INQUIETUDES Y PUNTOS DE MEJORAMIENTO

- Instructivo para diligenciamiento del formato, incluir el cotejo de las metas y periodos de cumplimiento, si se puede agregar o no una casilla para adaptarla a nivel local
- Supuesto de los tiempos de diligenciamiento rápidos, pero existe una cadena de generación y solicitud de información para consolidar un reporte nacional. Tiempo

- Preguntas repetitivas
- Como hacer este informe a nivel país que refleje los avances en las diferentes escalas de trabajo y de los diferentes sectores y actores que intervienen en áreas protegidas
- Calificación por desarrollos heterogéneos al interior del país y entre áreas
- Supone estados centralizados
- Quien genera información nivel local, regional, nacional. Dispersión de la información.
- Quien es el punto focal para seguimiento al plan de trabajo del CDB.
- Periodo a de reporte algunos 1998-2008. Las columnas que significa 1, 2,-5, mayor 5 años
- Preguntas 1.5 ajustarlas y el tema de restauracion agregar el tema de superficie.
- Como mejorar las preguntas para que despues se pueda sistematizar entonces establecimiento de algunos estandares (superficie de área, etc)
- Diferencia comunidades indígenas de locales
- Existen otros avances que podrian reportarse

BARRERAS PARA IMPLEMENTAICON PLAN DE TRABAJO

INTERNACIONAL

- Los países desarrollados no han cumplido responsabilidad de apoyar implementación de plan de trabajo
- Desarticulación del tema de áreas protegidas de los otros programas de CDB
- No se ha posicionado el tema de equidad de beneficios del SUR a nivel internacional
- Baja integración internacional del SUR poco desarrollo de las redes de cooperación binacional
- Resistencia de algunos técnicos o sistemas de areas protegidas al nuevo enfoque de gestión de áreas protegidas
- Los temas SEXYS que son objeto de financiamiento desde la visión de los financiadores
- El instrumento de Mde siendo iniciativa voluntaria tiene avances diferenciales por países: en algunos priorizaron 2 o 3 acciones, en algunos lideraron la elaboración del plan de trabajo de país pero es incipiente el compromiso en el financiamiento de su concreción.
- Concretar la participación
- Financiamiento
- Resistencia creciente de sectores productivos, otros sectores de gobierno a la creación o discusión del tema de AP
- Intervencion coherente del territorio aclaración de competencias
- Programa muy ambicioso elaborado durante mucho tiempo alimentado: mucho por hacer entonces como adaptar esto a la realidad . No prioriza las actividades.
- Programa no dialoga con otros programas, desconoce la diversidad de los diferentes paises
- Sistemas de reportes es cambiante
- Gef 4: marco legal y normativo, instrumentos de medicion del avance del programa, no con relación a nivel nacional sino a localidades y no a lo que se necesita, baja capacidad en instituciones, aunque existen Mde los recursos son insuficiente, valoracion economica y servicios ambientales no concluido y como esto aumenta presupuesto de las areas
- Falta de conocimiento del plan de trabajo
- Dificultades comunicaciones dentro y entre organismos entre punto focal, tecnicos
- Reciente implementación de monitoreo y efectividad
- Bajo apoyo político a áreas protegidas
- Capacidad institucional recursos humanos insuficientes, discontinuidad de funcionarios publicos
- Desarrollo de instrumentos en algunos paises
- Plan de trabajo mas amigable
- Dificultad bajar compromisos internacionales a nacionales
- Debilidad sistema democrativo
- Debilidad sociedad civil
- Vision fragmentadas al interior del estado

- Presion sector empresarial
- Se requiere algunos modificaciones que no dependen del sector sino de otros desarrollos legislativos grupos etnicos y ordenamiento territorial
- Como ser sistema generacion conformacion y trabajo conjunto de escalas
- Tiempos de generaci3n es un proceso con mas de 40 a1os cambiar el esquema de areas protegidas de estado a descentralizado y con participacion de otros actores es un proceso social
- Algunos avances: Los instrumentos no se traducen en decisiones de manejo (efectividad del manejo), planes de manejo elaborados pero estan desfinanciados o en implementacion
- Desincronizacion de tiempos existen diferentes escalas de tiempo localiad, lo indigena, lo rural
- Proyectos de desarrollo sectoriales transnacionales

OPORTUNIDADES DE PROGRAMA TRABAJO AREAS PROTEGIDAS

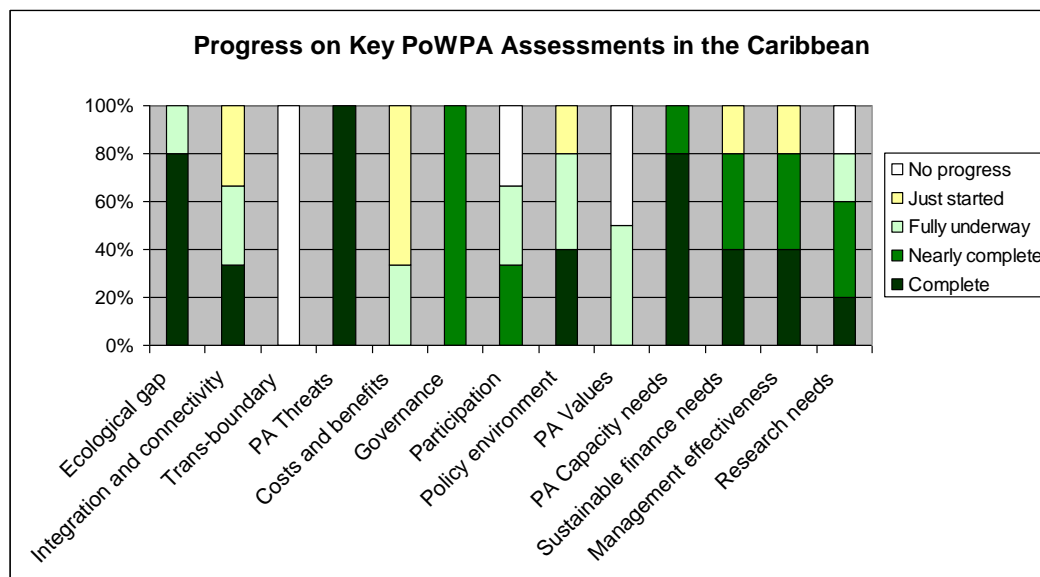
- Trabajo con municipios departamentos Sirve para posicionar y jalonar a los estados a la asignaci3n de recursos para conservaci3n
- Incluir fuertemente 1reas protegidas en cambio clim1tico posicionar adaptaci3n por ecosistemas para mitigaci3n y adaptaci3n, articulaci3n del tema de salud publica, secuestro de carbono, Servicios ambientales y pago por servicios ambientales para hacer concreta los beneficios y disminuci3n de pobreza comunidades locales.
- Valoraci3n de bienes y servicios ambientales para posicionar las AP en negociaci3n,
- Estabilidad sistema y solidaridad comunidades y pueblos
- CONCEPTO DE SISTEMA
- Articulaci3n del tema de 1reas protegidas en instancias de negociaci3n internacionales p.ej. La CAN en temas como gestion de riego (monitoreo, investigaci3n, salud publica, epidemiologia, amenazas geol3gicas e hidrometereol3gicas), ordenamiento de cuencas, para planteamiento ante procesos sectoriales regionales
- Intercambio r1pido para la COP de Copenhagen
- Gobernanza
- Programa de trabajo sirve como gu1a y orienta a los pa1ses para que elaboren sus planes
- Denominador com1n para el trabajo desde las instituciones y puente estado-sociedad civil
- Apoyo pol1tico
- Trae temas importantes gobernanza, efectividad, lo sectorial
- Lenguaje com1n
- Avances en la generaci3n de estrategias de sostenibilidad financiera o planes de negocios que pueden servir para orientar el financiamiento de la cooperaci3n internacional
- Articular el tema de 1reas protegidas a los otros programas de la CDB
- Reposicionar al CDB como instancia para toma decisiones,
- Insertar 1reas protegidas como un derecho fundamental
- Potencial como REGION SUR tenemos avances importantes en temas como gobernanza se requiere la sistematizacion y formacion o consolidacion de ESCUELA LATINOAMERICANA
- Necesidad de espacios de intercambio
- Fortalecimiento de la REDPARQUES
- Consolidar el tema de areas protegidas como linea de inversion publica
- Responsabilidad social empresarial
- Revisar, actualizar y complementar el plan de trabajo
- Se ha avanzado en cumplimiento de metas de plan de trabajo en sudamerica
- Existen algunos sectores o empresas como casos de fortalecimiento de areas protegidas
- Las evaluaciones ambientales estrategicas

EXITOS

- 1.2 Corredores del Chaco Argentina con fondos GEF
- Elaboraci3n de plan de manejo participativo y formalizacion Campos del Tuyu Argentina (Parques Nacionales, comunidades, turismoy WWF, etc)

- Uruguay ley en el 2005 incluyo el plan de trabajo y negociacion otros ministerios. Óptica en ecosistemas menos representados.
- Sistema Perú: identificación 35 sitios prioritarios, trabajo con la gente y declarado áreas, desafectación de un área, elaboración plan de manejo con aprobación social
- Chile: impulso los actores politicos la creacion de un sistema de areas protegidas, sitios prioritarios para conservacion, ambito marino y marino-costero, alianzas publico privadas. Sociedad civil pescadores, pueblos originarios, declaratoria del santuario proteccion de ballena en pacifico suroriental, barrera sectores proteccion corredor migratorio, turismo comunitario.
- Brasil: motivados por la convención de diversidad analisis de vacios por decreto presidencial para declaratoria, ante el tema forestal las areas protegidas como prioritarias, programa de financiamiento de areas protegidas trabajo con efectividad y reinversion. Discusion de necesidades de financiamiento Plan de trabajo
- Brasil: motivados por la convención de diversidad analisis de vacios por decreto presidencial para declaratoria, ante el tema forestal las areas protegidas como prioritarias, programa de financiamiento de areas protegidas trabajo con efectividad y reinversion. Discusion de necesidades de financiamiento Plan de trabajo
- Bolivia: Participación social y gestion compartida para declaratoria de areas protegidas. Manejo de recursos de áreas protegidas (Vicuña, lagarto beneficio a comunidades)
- Ecuador: establecimiento Mde trabajo conjunto establecer estudios para el trabajo (vacios areas terrestres y marinas, estrategia de sostenibilidad, valoración de bienes y servicios, diagnostico de capacidades)
- Colombia: metodologías y formulación de planes de manejo, investigación conocimiento relevante para la gestión, trabajo con grupos etnicos, elaboracion planes de accion nacional y regional y conformacion de instancias SINAP

2. Caribbean Group



Progress in the implementation of the PoWPA – success stories

NEW PROTECTED AREAS

- Three new PAs in Trinidad (Neriva Swamp, Matura NP and Aripo Savannah) 22,000 hectares
- Proposal for new PAs in Dominica
- Creation of 1 MPA and expansion of another one in Bahamas
- Protection of almost the entire coastline in Surinam and establishment of Central Surinam Reserve

/...

PLANNING

- Management plans for PAs in:
 - Trinidad (4 management plans)
 - St. Lucia
 - Bahamas (2 completed and 2 under way)
- System Master plans
- Policies for the PA system in Bahamas
- Gap analyses completed in most countries in the Caribbean
- Economic valuation of PA projects: for Belize, Grenada, St. Vincent, Bahamas, Jamaica

FUNDING

- Almost no increase in funding, but mechanisms were established:
- Green Fund in **Trinidad** (\$200 Million)
- Fund in **Dominica** (established)
- Forest conservation fund in **Jamaica**
- Trust Fund for Central **Surinam** Reserve
- User fees regulations being implemented for NPs in Jamaica
- Increase in public funding in Bahamas and willingness to pay studies
- Financial sustainability plans for 3 PAs in Trinidad

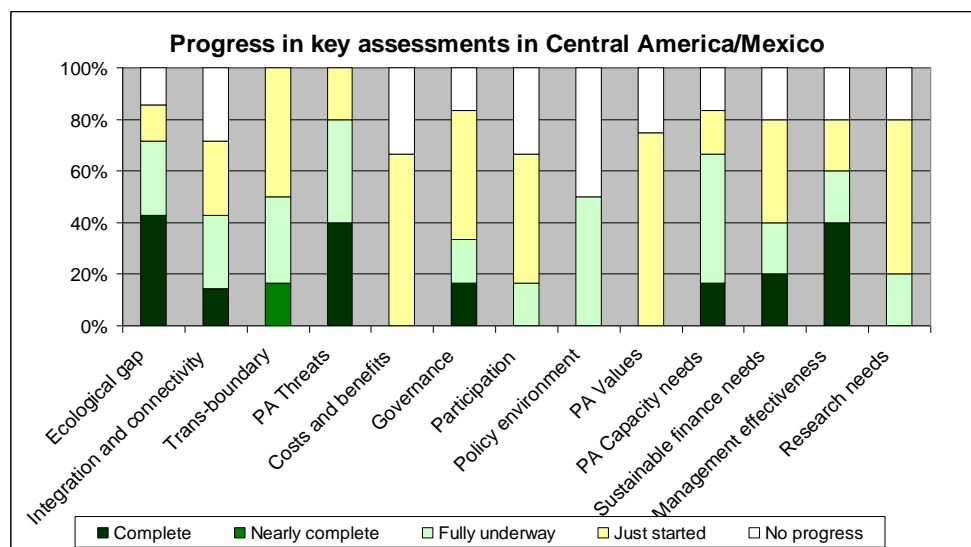
GOVERNANCE

- New shift in governance schemes including revenue sharing mechanisms in St. Lucia and Dominica
- Management committees in Grenada, Trinidad and Jamaica
- Indigenous peoples participation in PA committees in Dominica

IMPROVING THE FORMAT OF THE REPORTS

- It is mainly designed or applicable for terrestrial PAs, need to develop a specific section for MPAS?
- The report is mainly completed by government officials and therefore there is a bias for national level protected areas managed by the government – does not include sub-national and local.
- Indigenous managed, private and other types of PAs are not clearly identified in the report.
- Year boxes (not clear)

3. Central America and Mexico Group



OBSTÁCULOS Y ÉXITOS EN LA IMPLEMENTACIÓN DEL POWPA EN CENTROAMÉRICA Y MÉXICO

EL SALVADOR (OBSTACULOS)

- No hay sistematización de información del sistema de APs lo que lleva a no tener la información necesaria para dar seguimiento a la implementación del PoWPA
- No hay un equipo coordinado encargado de la implementación del PoWPA
- No hay plan de sistema de APs

EL SALVADOR (EXITOS)

- Hay ley de ANP pero sin reglamento (en proceso)
- Hay política de ANP
- Documento sobre gestión compartida de las ANP
- Hay estrategia nacional de participación de la sociedad civil en gestión de ANP
- Preparan informes nacionales para Congreso Centroamericano de APs de Panamá 2006
- Creación del Consejo Nacional de APs con representantes de gobierno, universidades, ONGs, comunidades de zonas de amortiguamiento
- Hay un informe de sostenibilidad financiera del sistema de ANP
- Declaratoria de 48 ANPs por ley
- Alianzas con 32 organizaciones de sociedad civil (ONGs principalmente y asociaciones de desarrollo comunal)

BELICE

•EXITOS

- Plan y política del sistema nacional de APs se completó
- El país ha avanzado con los resultados de los análisis

MEXICO (OBSTACULOS)

- Nacional Integrar el enfoque por ecosistemas desde el plan nacional de desarrollo y la legislación
- No hay ley de ANPs
- Financiamiento incompleto por falta de agregar nuevos actores que contribuyan
- Falta trabajo mas finos entre puntos focales de otros acuerdos multilaterales
- Regional
- Hay diferentes niveles de desarrollo de los sistemas de ANPs que crea vacíos de información

MEXICO (EXITOS)

- Análisis de vacíos terrestres, aguas continentales, marinos (federal, estatal y municipal)
- Estudio de desarrollo de capacidades por categoría de manejo
- Estudio de financiamiento a largo plazo diferenciado por categoría y proyectado a crecimiento a la meta (superaron meta de áreas conservada)
- Hay una institución dedicada exclusivamente al cumplimiento del PoWPA que refleja metas del mismo
- Creación de un grupo ejecutivo para implementación del PoWPA con gobierno y ONGs
- Creación del fondo patrimonial para ANP por medio del Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza

COSTA RICA (OBSTACULOS)

- PoWPA no es usado como herramienta de trabajo a nivel nacional o regional
- Exceso y carga de responsabilidades institucionales, dadas por diferentes leyes
- Financiamiento

COSTA RICA (EXITOS)

- Valoraciones económicas a nivel de país, identificar los vacíos financieros y se hizo plan financiero
- Se hizo valoración de las APs a la economía nacional
- Haber hecho el análisis de vacíos terrestres, aguas continentales y marinos
- Institucionalización de un programa de corredores biológicos en el país
- Participar en campañas de recaudación de fondos Campaña de Osa, Canje de Deuda por Naturaleza, Costa Rica Por Siempre
- Funcionamiento de esquemas de participación de la sociedad civil CORAP, COLAP

PANAMA (OBSTACULOS)

- Comité nacional de apoyo de implementación del plan nacional de AP (comité no ha funcionado)
- Alta burocracia en implementación de acciones (tramites y contrataciones)
- Falta de toma de decisiones (documentos discutidos pero no aprobados por 4-5 años: ley de APs, estrategia ecoturismo..)

PANAMA (EXITOS)

- Articular financiamiento de otras fuentes para el plan de acción
- Una política nacional de conservación de biodiversidad
- Levantamiento de información de cobertura boscosa en APs (actualizada)
- Trabajo amplio con municipios con APs que pueden crear APs para protección recursos importantes como agua; ahora hay mas de 30 APs municipales pero sin acciones en el campo

GUATEMALA (OBSTACULOS)

- Al análisis de vacíos le falta la parte de capacidades y financiero
- Falta una política (plan estratégico) para llenar los vacíos, incidir en los políticos y llenar los vacíos (hay resistencia para crear nuevas APs)
- Falta capacidad y financiamiento para manejar las APs existentes
- Creación de APs ha sido mas terrestre, el entorno marino es desconocido para la institución

GUATEMALA (EXITOS)

- Haber concluido los análisis de vacíos (terrestres, aguas continentales, marinos)
- Comité interinstitucional que apoyo durante todo el proyecto de análisis de vacíos pero esta varado porque faltan análisis financiero y de capacidades
- Políticas definidas para participación de sociedad civil en manejo de APs
- En los últimos 2 años han aumentado las APs privadas y municipales que contribuyen a llenar los vacíos de representatividad
- Creación del Departamento de Pueblos Indígenas y Sociedad Civil dentro del CONAP
- Fortalecimiento de direcciones regionales con técnicos que van a atender la parte de análisis de vacíos, pueblos indígenas y municipalidades
- Canje de deuda por naturaleza para contribuir con vacíos de representatividad
- Establecimiento del Consejo Asesor de Pueblos Indígenas de la Secretaria Ejecutiva de CONAP

HONDURAS (OBSTACULOS)

- Falta de recursos financieros para llenar vacíos
- Desinterés y falta de seguimiento técnico para el PoWPA
- El problema político que ha pasado el país (han faltado a reuniones claves y los ha atrasado)
- Crear APs mas grandes de las existentes porque el análisis de vacíos demostró que muchos ecosistemas están sub-representados y amenazados y pertenecen a municipalidades, grupos indígenas y propietarios privados
- Análisis capacidades identifica falta de capacidad institucional para el manejo del sistema de APs actual
- Difícil declarar nuevas APs
- Limitada capacidad técnica para el análisis de vacíos marino

HONDURAS (EXITOS)

- Hay un comité interinstitucional formado donde esta el gobierno, ONG y algunos cooperantes, muy preocupados por impulsar el PoWPA en el país
- Han realizado los análisis de vacíos ecológicos (terrestre y aguas continentales), financiero, capacidades y están terminando el análisis de vacíos marinos
- Esperan tener estrategia de sostenibilidad financiera para enero 2010 con plan de acción
- En proceso de actualización del plan estratégico para el sistema nacional de APs con base en los vacíos de los análisis hechos, herramienta para implementación del plan estratégico y buena gestión de las APs
- Gestiones para recursos financieros para poder atender algunos ecosistemas q no están bien representados en el sistema nacional de APs (bosque de pino encino y bosque seco)
- Han impulsado la red nacional de APs, en proceso de regionalizándolas; para q haya representatividad de APs privadas
- Por medio del Instituto de Conservación Forestal hay un reglamento de AP privadas con su reglamento q esta en proceso de aprobación para su reconocimiento
